

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL PERÚ
ESCUELA DE POSGRADO



ADAPTACIÓN DE LA BATERÍA DE EVALUACIÓN DE LOS PROCESOS DE
ESCRITURA – PROESC EN ESTUDIANTES DE TERCERO A SEXTO DE
PRIMARIA EN COLEGIOS PARTICULARES Y ESTALES EN LIMA
METROPOLITANA

Tesis para optar el grado de Magíster en Educación con
Mención en Dificultades de Aprendizaje

Rosmery Cayhualla Acharte

Vanessa Mendoza Martinez

Asesor: Mario Santiago Bulnes Bedón

María Elena Stuva Silva

Jurado:

Marcela Sandoval Palacios

Esperanza Bernaola Coria

María Elena Stuva Silva

Lima – Perú

2012

A mi adorado abuelo, quien desde el cielo siempre guía mis pasos; a mis queridos padres, por su infinito amor y esfuerzo que han puesto en mi educación; y a mi querida hermana, quien me motiva cada día a seguir luchando por nuestros sueños.

Dedico la presente investigación a todos aquellos que día a día trabajan con amor, ahínco y afán de superación por ser mejores personas y mejores profesionales en beneficio de todos aquellos que los rodean.

AGRADECIMIENTOS

En las siguientes líneas queremos expresar nuestro más sincero agradecimiento a todas las personas que, de un modo u otro, nos han brindado su apoyo y confianza, no sólo en lo profesional y metodológico sino también en lo personal.

En primer lugar, queremos agradecer a nuestros asesores, Magíster Mario Santiago Bulnes Bedón y Magíster. María Elena Stuva Silva por su valioso tiempo, apoyo, orientación y los grandes aprendizajes dados durante todo el proceso de desarrollo de esta investigación.

En segundo lugar, queremos agradecer a CPAL y a la Pontificia Universidad Católica del Perú, por los conocimientos brindados, nuestra gratitud por aumentar nuestras ansias por la investigación y por fortalecer nuestra formación profesional a lo largo de estos dos años.

De igual manera, queremos agradecer a los directores de los 14 centros educativos entre nacionales y particulares de Lima Metropolitana, por su confianza y colaboración, por abrirnos sus puertas, sin ellos no hubiese sido posible la aplicación de la Batería de Procesos de Escritura - PROESC. También, queremos dar gracias a los niños y niñas de tercero a sexto grado de primaria de estos centros educativos por su colaboración y participación.

Asimismo, agradecemos a todos nuestros amigos que contribuyeron en la aplicación de la Batería PROESC, gracias por su tiempo y dedicación. A los estadistas, profesores y todos aquellos que nos asesoraron de forma desinteresada, gracias por su espíritu de vocación y servicio.

Gracias a nuestras familias, y en especial a nuestros padres y hermanas, por todo el apoyo y cariño incondicional que nos han brindado a lo largo de estos años y a Dios por sobre todo quien hizo posible que hoy estemos aquí.

A todos ellos... ¡MUCHAS GRACIAS!

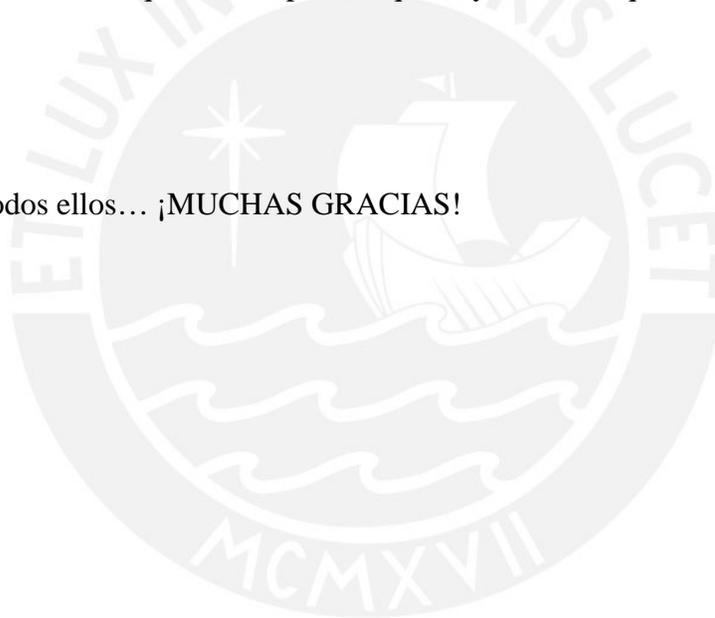


TABLA DE CONTENIDOS

	Pág.
RESUMEN	6
ABSTRACT	7
INTRODUCCIÓN	8
CAPÍTULO I: PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA DE ESTUDIO	
1.1 Formulación del problema	11
1.1.1 Fundamentación del problema	11
1.1.2 Formulación del problema específico	13
1.2 Formulación de objetivos	13
1.2.1 Objetivo general	13
1.2.2 Objetivos específicos	14
1.3 Importancia y justificación del estudio	14
CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL	
2.1 Antecedentes del estudio	17
2.2 Bases científicas	24
2.2.1 Enfoque cognitivo de la escritura	24
2.2.2 Procesos que intervienen en la escritura	26

2.2.2.1	Planificación del mensaje	26
2.2.2.2	Construcción de la estructura sintáctica	27
2.2.2.3	Procesos léxicos	29
2.2.2.4	Procesos motores	33
2.3	Definición de términos básicos	36
CAPÍTULO III: METODOLOGÍA		
3.1	Método de investigación	38
3.2	Tipo y diseño de investigación	39
3.3	Sujetos	39
3.3.1	Población	39
3.3.2	Muestra	39
3.4	Instrumento	42
3.4.1	Batería de Procesos de Escritura – PROESC	42
3.4.1.1	Ficha técnica	42
3.4.1.2	Descripción del instrumento	43
3.4.1.3	Estructura del instrumento	44
3.4.1.4	Normas de aplicación y corrección	46
3.4.1.5	Normas de puntuación de la prueba original	52
3.4.1.6	Validez de la prueba original	54
3.4.1.7	Fiabilidad de la prueba original de Procesos de Escritura	
	PROESC	58

3.4.1.8	Baremación de la prueba original de Procesos de Escritura	
	PROESC	58
3.5	Variables de estudio	59
3.6	Procedimiento de recolección de datos	59
3.7	Técnicas de procesamiento y análisis de datos	65
CAPÍTULO IV: RESULTADOS		
4.1	Presentación y análisis de datos	67
4.2	Análisis de ítems de la Batería de Procesos de Escritura – PROESC	67
4.3	Resultados del estudio de confiabilidad de la Batería de Procesos de Escritura – PROESC	78
4.4	Resultado del estudio de validez de la Batería de los Procesos de Escritura – PROESC	79
4.5	Baremos de la Batería de Procesos de Escritura – PROESC	101
CAPÍTULO V. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES		
5.1	Conclusiones	110
5.2	Sugerencias	111
	REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	113
	ANEXOS	116

ÍNDICE DE TABLAS

	Pág.
Tabla 01 : Muestra según género y tipo de gestión educativa	41
Tabla 02 : Distribución de muestra según grado escolar y género	41
Tabla 03 : Distribución de la muestra según UGEL y tipo de gestión educativa	42
Tabla 04 : Distribución de las sub pruebas para la evaluación de los procesos de escritura	44
Tabla 05 : Categorías obtenidas de los puntajes directos	53
Tabla 06 : Estadísticos y correlación del criterio de los profesores con la puntuación total de la batería	55
Tabla 07 : Correlación del criterio de los profesores con las puntuaciones de cada prueba de la batería	56
Tabla 08 : Matriz factorial rotada y ordenada según la saturación de las pruebas en cada componente	57
Tabla 09 : Cambios realizados en la Batería de Procesos de Escritura - PROESC – adaptado	61
Tabla 10 : Tabla de corrección de la prueba de dictado de frases	63
Tabla 11 : Tabla para la corrección del cuento y de la redacción	64
Tabla 12 : Análisis de ítems de la sub prueba de dictado de Sílabas de la Batería de Procesos de Escritura – PROESC	68

Tabla 13 : Análisis de ítems de la sub prueba de dictado de palabras con ortografía arbitraria	70
Tabla 14 : Análisis de ítems de la sub prueba de dictado de palabras con ortografía reglada	71
Tabla 15 : Análisis de ítems de la sub prueba de dictado de pseudopalabras	73
Tabla 16 : Análisis de ítems de la sub prueba de dictado de frases (acentos)	74
Tabla 17 : Análisis de ítems de la sub prueba de dictado de frases (mayúsculas)	75
Tabla 18 : Análisis de ítems de la sub prueba de dictado de frases (signos de puntuación)	76
Tabla 19 : Análisis de ítems de la sub prueba de escritura de un cuento	77
Tabla 20 : Análisis de ítems de la sub prueba de escritura de una redacción	78
Tabla 21 : Consistencia interna de las pruebas de la Batería de Procesos de Escritura – PROESC	79
Tabla 22 : KMO y prueba de Bartlett: Validez de la matriz factorial de la sub prueba dictado de sílabas de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC	80
Tabla 23 : Matriz de componentes rotados ^a de la sub prueba de dictado de sílabas de la Batería de los Procesos de escritura PROESC.	81
Tabla 24 : KMO y prueba de Bartlett: Validez de la matriz factorial de la sub prueba de dictado de palabras con ortografía arbitraria de los Procesos de escritura PROESC	82

Tabla 25 : Matriz de componentes rotados ^a de la sub prueba de dictado de dictado de palabras con ortografía arbitraria de los Procesos de escritura PROESC	83
Tabla 26 : KMO y prueba de Bartlett: Validez de la matriz factorial de la sub prueba dictado de palabras con ortografía reglada de los Procesos de escritura PROESC	84
Tabla 27 : Matriz de componentes rotados ^a de la sub prueba de dictado de sílabas de palabras con ortografía reglada de los Procesos de escritura PROESC	85
Tabla 28 : KMO y prueba de Bartlett: Validez de la matriz factorial de la sub prueba dictado de pseudopalabras de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC	87
Tabla 29 : Matriz de componentes rotados ^a de la sub prueba de dictado de de pseudopalabras de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC	88
Tabla 30 : KMO y prueba de Bartlett: Validez de la matriz factorial de la sub prueba de dictado de frases (acentos) de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC	90
Tabla 31 : Matriz de componentes rotados ^a de la sub prueba de dictado de frases (acentos) de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC	91

Tabla 32 : KMO y prueba de Bartlett: Validez de la matriz factorial de la sub prueba de dictado de frases (mayúsculas) de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC	93
Tabla 33 : Matriz de componentes rotados ^a de la sub prueba de dictado de frases (mayúsculas) de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC	94
Tabla 34 : KMO y prueba de Bartlett: Validez de la matriz factorial de la sub prueba de dictado de frases (signos de puntuación) de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC	95
Tabla 35 : Matriz de componentes rotados ^a de la sub prueba de dictado de frases (signos de puntuación) de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC	96
Tabla 36 : KMO y prueba de Bartlett: Validez de la matriz factorial de la sub prueba de escritura de un cuento de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC	97
Tabla 37 : Matriz de componentes rotados ^a de la sub prueba de escritura de un cuento de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC	98
Tabla 38 : KMO y prueba de Bartlett: Validez de la matriz factorial de la sub prueba de escritura de una redacción de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC	99

Tabla 39 : Matriz de componentes rotados ^a de la sub prueba de escritura de una redacción de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC	100
Tabla 40 : Baremo de tercer grado	102
Tabla 41 : Baremo de cuarto grado	104
Tabla 42 : Baremo de quinto grado	105
Tabla 43 : Baremo de sexto grado	106



RESUMEN

El objetivo del presente estudio fue adaptar la Batería de los Procesos de Escritura PROESC (Cuetos, Ramos y Ruano, 2004) en estudiantes de tercero, cuarto, quinto y sexto grado de primaria de instituciones educativas estatales y particulares de Lima Metropolitana.

Esta Batería de los Procesos de Escritura PROESC evalúa cada uno de los aspectos que constituyen el sistema de escritura, desde los más complejos, como la planificación de las ideas, hasta los más simples, como es la conversión fonema – grafema en sílabas.

El tipo de muestreo fue de tipo probabilístico, estando conformada la muestra por 560 estudiantes de 14 instituciones educativas. Los colegios fueron seleccionados de la diferentes Unidades de Gestión Educativa de Lima Metropolitana y posteriormente se empleó una estratificación uniforme por grado y tipo de colegio a fin de precisar la selección de los sujetos.

Los resultados indican que la estandarización del PROESC ha demostrado tener confiabilidad y validez, habiendo corroborado el modelo teórico de los procesos de escritura, bajo el enfoque cognitivo. Asimismo, se obtuvieron los baremos correspondientes que permiten valorar el funcionamiento en cuanto a los procesos de escritura de los estudiantes de educación primaria de Lima Metropolitana, contribuyendo de este modo, en la prevención y detección de dificultades, para un eficaz diagnóstico.

Palabras claves: adaptación psicométrica, confiabilidad, validez, baremos, evaluación y escritura

ABSTRACT

The main objective of this study is the adaptation of the Battery of Writing Processes “PROESC” (Cuetos, Ramos and Ruano, 2004) in students at third, fourth, fifth and sixth grade of state and private educational institutions in Metropolitan Lima.

This battery evaluates each of the aspects that constitute the system of writing, from the most complex, such as planning ideas, to even the simplest, such as phoneme conversion – grapheme into syllables.

The type of sampling was probabilistic, while the sample was formed by 560 students from fourteen educational institutions. The schools were selected from the different units of Educational Management in Metropolitan Lima and then a uniform stratification by grade and type of school was used, in order to specify the selection of subjects.

The results indicate that the standardization of PROESC has demonstrated reliability and validity, having confirmed the theoretical model of writing processes, under the cognitive approach. In addition, scales that allow pondering the performance related to the writing processes of students in primary education in metropolitan Lima were obtained, thus helping in the prevention and detection of difficulties for effective diagnosis.

Keywords: adaptation psychometric reliability, validity, scales, evaluation and writing

INTRODUCCIÓN

La escritura es un comportamiento propiamente humano y muy complicado que consiste en trasladar la lengua oral a una expresión gráfica de la misma. Para ello, es preciso desarrollar y poner en marcha procesos cognitivos y procesos motrices. (Defior, 1996)

Según Cuetos, Ramos y Ruano (2004), la escritura es una destreza muy compleja porque exige atender a varios aspectos simultáneamente. Escribir una simple nota, exige pensar el mensaje que se quiere transmitir, elegir palabras adecuadas para expresarlo, promover los movimientos de la mano precisos para que las letras tengan el tamaño y la forma adecuada.

Las últimas investigaciones de la psicología cognitiva han brindado una enorme cantidad de conocimientos sobre los procesos que intervienen en la escritura y esto ha generado una amplia gama de pruebas para el diagnóstico y evaluación de los procesos de escritura. Una de estas pruebas y la más utilizada es la Batería de Procesos de Escritura PROESC de Cuetos Vega, Ramos y Ruano.

El objetivo de esta batería fue detectar dificultades en el aprendizaje de la escritura, evaluando diversos procesos, desde la escritura de sílabas hasta los más complejos, como la planificación de las ideas. Así la Batería PROESC, compuesta por seis pruebas, engloba el dominio de las reglas ortográficas, de acentuación y de conversión fonema-grafema, el uso de las mayúsculas y de los signos de puntuación, el conocimiento de la ortografía arbitraria y la planificación de textos narrativos y expositivos. (Salvador, 1997).

El objetivo de la presente investigación fue la adaptación de la Batería de Evaluación de los Procesos de Escritura PROESC en estudiantes de tercero a sexto grado de primaria en Lima Metropolitana. Esta investigación es de carácter descriptivo, para lo cual se utilizó una muestra de 560 alumnos de dichos grados.

Con el presente trabajo se pretende contribuir al desarrollo de la investigación sobre la expresión escrita, y sobre todo contribuir con la adaptación de la Batería de evaluación de procesos de escritura PROESC en nuestra realidad.

En el capítulo I, se describe la fundamentación del problema, los objetivos, así como la importancia y justificación del estudio y algunas limitaciones que se presentaron en el proceso de investigación.

En el capítulo II, se mencionan los antecedentes internacionales y nacionales del estudio, así como también la fundamentación teórica de los procesos de escritura.

El capítulo III, se dedica a describir la metodología, las características de los sujetos de la investigación e instrumento utilizado.

En el capítulo IV, se presentan los resultados de la investigación, obtenidos del análisis de la validez, confiabilidad y los baremos adaptados de la Batería de Evaluación de Procesos de Escritura PROESC.

En el capítulo V, se presentan las conclusiones de la investigación; así como las recomendaciones para la corrección de la prueba y para la prevención de dificultades de aprendizaje de la escritura.

Se concluye la investigación con la bibliografía, tanto de carácter nacional como internacional que nos sirvió como marco teórico y material de apoyo.

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA DE ESTUDIO

1.1 Formulación del problema

1.1.1 Fundamentación del problema

La lectura y la escritura son dos destrezas complejas, complementarias e importantes para la adquisición de las demás habilidades en el proceso educativo, la escritura es algo más que copiar palabras o transcribir sonidos en signos gráficos. Amare (2002) señala que la escritura extiende las potencialidades del lenguaje y otorga una nueva estructura al pensamiento.

Para poder efectuar la tarea de escribir se requieren cuatro procesos básicos; el primero es el de planificación del mensaje, el cual se debe dar siempre antes de

empezar a escribir y se apoya en la búsqueda dentro de la memoria o del ambiente acerca de la información que se desea transmitir y de qué forma se va a transmitir dicha información, posterior a este proceso se da la construcción de las estructuras sintácticas, luego la selección de las palabras que mejor se adecuen a lo que se quiere transmitir, y por último se procede a la producción de los signos gráficos. Cuetos (1991)

La evaluación de estos procesos de aprendizaje constituye un aspecto importante en el abordaje y detección de dificultades que se puedan presentar en la etapa escolar, y para ello se requiere contar con los instrumentos idóneos.

Actualmente, se encuentra gran variedad de alumnos que presentan dificultades de aprendizaje tanto en lectura como en escritura; por ello, surge la necesidad de complementar el diagnóstico, aplicando pruebas que permitan evaluar e identificar las diversas dificultades que se presentan en estas áreas.

En nuestra realidad existen diversas pruebas que evalúan estos procesos, una de ellas es una prueba adaptada por Panca (2004), el Test de Análisis de Lectura y Escritura (TALE) que es definida como una prueba destinada a determinar los niveles generales y las características específicas de la lectura y la escritura de un niño, evalúa alteraciones disléxicas en copia, dictado y escritura espontánea: inversiones, sustituciones, omisiones, fragmentaciones, adiciones, rotaciones y uniones.

Sin embargo, no existe en nuestro medio una prueba validada que mida específicamente los procesos de escritura, por lo que se ha optado por adaptar la batería de Procesos de escritura PROESC de Cuetos, Ramos y Ruano (2004) y de esta forma poder identificar el nivel de dificultad que presentan los alumnos en los diferentes procesos de escritura, a través de la ejecución de las siguientes tareas: dictado de sílabas, dictado de palabras, dictado de pseudopalabras, dictado de frases y producción de textos; a través de un cuento y una redacción. Y así contribuir con un instrumento confiable y válido a nuestra realidad.

1.1.2 Formulación del problema específico

¿La Batería de Evaluación de los Procesos de Escritura – PROESC posee validez y confiabilidad al ser aplicada a una muestra de alumnos de tercero a sexto de primaria en colegios particulares y estatales en Lima Metropolitana?

1.2 Formulación de objetivos

1.2.1 Objetivo general

Adaptar y estandarizar la Batería de Evaluación de los Procesos de Escritura PROESC en estudiantes de tercero a sexto grado de primaria en Lima Metropolitana.

1.2.2 Objetivos específicos

- Verificar la validez de constructo de la Batería de Evaluación de los Procesos de Escritura – PROESC.
- Establecer la confiabilidad de la Batería de Evaluación de los Procesos de Escritura – PROESC.
- Elaborar baremos de la Batería de Evaluación de los Procesos de Escritura PROESC en base a los resultados obtenidos en estudiantes de tercero a sexto grado de primaria en Lima Metropolitana.

1.3 Importancia y justificación del estudio

Según Cuetos (1991), aprender a escribir implica ser capaz de escribir no sólo palabras sino producir textos, ya que la verdadera función de la escritura es comunicar un mensaje por escrito.

Existe gran variedad de alumnos que presentan dificultades de aprendizaje tanto en lectura como en escritura; por ello, surgió la necesidad de realizar el presente estudio y complementar el diagnóstico, aplicando pruebas que permitan evaluar y conocer los procesos de lectura y escritura. En el medio se cuenta con muchas baterías, pruebas, test y cuestionarios que evalúan estos procesos, sin embargo, estos instrumentos no se encuentran adaptados y no corresponden a nuestra realidad.

Se revisó la batería de evaluación de los procesos de escritura PROESC, dicha batería tiene por objetivo detectar dificultades en el aprendizaje de la escritura mediante la evaluación de los aspectos que constituyen el sistema de escribir, desde los más simples, como puede ser la escritura de sílabas hasta los más complejos, como puede ser la producción de textos. Cuetos, Ramos y Ruano (2004)

Se consideró importante adaptar la batería de evaluación de procesos de escritura PROESC debido a que esta batería a diferencia de otras pruebas, evalúa los procesos de escritura y no se limita solamente a conocer los niveles generales en el proceso de adquisición de la escritura.

La adaptación de esta prueba pretende ser una contribución académica en nuestro medio para docentes, psicólogos, especialistas de aprendizaje y psicopedagogos quienes por diferentes limitaciones y dificultades hacen uso de pruebas construidas en otros contextos que no se adaptan a nuestra realidad. Por ello, con la presente investigación se busca estandarizar la Batería de Evaluación de los Procesos de Escritura PROESC en Lima Metropolitana; ya que al contar actualmente con la adaptación de la Batería de Evaluación de los Procesos Lectores PROLEC-R, se considera fundamental contribuir también con la adaptación de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC, estandarizada en alumnos de tercero a sexto grado de primaria y de esta forma los especialistas tendrán la facilidad de evaluar tanto los procesos lectores, así como, los procesos de escritura adaptados a la realidad de Lima

Metropolitana. Considerando la importancia de ambas pruebas en la evaluación de los procesos de lectura y escritura.



CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL

2.1 Antecedentes del estudio

Antecedentes Internacionales

Radwan (2010), realizó un estudio sobre la relación entre escritura y rendimiento académico en Jordania. En alumnos de 5to de primaria de un centro de enseñanza del pueblo de Ash Shajara, se estudió las principales dificultades de aprendizaje en escritura que presentan los estudiantes arabófonos, la posible relación de estas dificultades con el rendimiento escolar previo. Se adaptó la batería PROESC con la muestra de alumnos jordanos, realizando cambios para que se ajuste a la realidad socio-cultural y lingüística de ese país. Es este estudio Albeheri (2004; citado en Radwan, 2010), busca conocer la relación entre ortografía y las dificultades

lectoescritoras. Descubrió que el dictado resultó ser uno de los mejores instrumentos para diferenciar entre niveles de capacidad lectoescritora, dado que el árabe es una lengua con una ortografía de alto grado de transparencia. Según el diagnóstico, un 2,9% de la muestra resultó ser disléxica y fue más frecuente en niños.

Este estudio tiene un aspecto cuantitativo porque utiliza una adaptación del PROESC como instrumento de evaluación para analizar el tipo de errores cometidos por una muestra de alumnos en su escritura.

El coeficiente de fiabilidad, indica la precisión de las medidas. La validez de la prueba fue la valoración de un grupo de 20 asesores especialistas árabes.

Los resultados hallados en esta investigación señalan que el 22 % de los alumnos presentan dificultades considerables en la escritura, el 53% un nivel bajo, mientras que solo un 25% presenta un nivel medio alto lejos de cualquier dificultad.

Arroyo (2006), realizó una investigación en la ciudad inglesa de Bradford (Reino Unido). Su objetivo fue describir el proceso didáctico en el desarrollo de la composición escrita, para lo que se aplicó la metodología de estudio de caso en alumnos de 7 a 8 años de educación primaria. La técnica aplicada fue la observación cualitativa, utilizando las notas de campo como instrumento. Se aplicó el método de análisis de contenido.

Para asegurar la fiabilidad y validez de los instrumentos, se aplicó la “triangulación de investigadores”. Se estimó la validez y fiabilidad de los análisis de los documentos escritos y visuales. La validez se estableció aplicando el procedimiento de “Juicio de Expertos”. Los resultados obtenidos en este estudio demuestran la efectividad de esta metodología de proceso de enseñanza centrado en los procesos cognitivos escritores.

Arroyo y Salvador (2005), realizaron una investigación en Andalucía acerca de la importancia del proceso de planificación en la efectividad de la composición escrita en alumnos de primaria, en una muestra de 14 sujetos (10 y 12 años) de un colegio público de Granada. Se trató de una investigación cualitativa de “estudio de casos”, en la que se utiliza la “entrevista cognitiva” para la obtención de datos y se aplica el “análisis de contenido”.

Para la validez, se elaboró un cuestionario para recoger los datos y un sistema de categorías para su análisis; los cuales fueron validados según el procedimiento del “juicio de expertos”. El procedimiento para calcular la fiabilidad de los análisis fue la “triangulación de codificadores independientes”.

Esta investigación, ha permitido constatar que los alumnos de primaria son capaces de realizar las siguientes operaciones de planificación: generar ideas, buscar fuentes de información, registrar ideas, seleccionar ideas, ordenar ideas, tener en

cuenta el auditorio y plantearse las finalidades de la composición, lo que permite detectar, igualmente, las dificultades que encuentran algunos niños a la hora de realizar estas operaciones. Se comprobó que la efectividad de una composición escrita depende fundamentalmente de la planificación de la organización del texto.

García (2003), realizó una investigación en Granada sobre procesos cognitivos implicados en la composición escrita en niños de privación cultural, para ello; los sujetos fueron 3 niños, 2 niños y 1 niña de etnia gitana del tercer ciclo de educación primaria. Se utilizó el método de estudio de casos sobre los distintos aspectos relacionados con la planificación, revisión estructuración y autorregulación; cuyo objetivo fue detectar los procesos cognitivos que se producen en el sujeto cuando éste se expresa por escrito.

Los resultados de esta investigación, señalaron deficiencias a nivel del registro y secuenciación de ideas, utilización de estrategias, organización del texto y en la revisión de sus textos (caligrafía y ortografía).

Morales (2003), realizó un estudio exploratorio sobre el proceso de escritura en Venezuela. Esta investigación tuvo como propósito conocer qué procesos de escritura sigue un grupo heterogéneo de escritores (15 participantes). La investigación se realizó bajo el paradigma cualitativo, utilizando herramientas etnográficas como entrevista no estructurada, diario y análisis de documentos escritos. Como unidades

de análisis, se crearon las siguientes categorías: preparación para la escritura, elaboración de borradores, control sobre las ideas, revisión, esfuerzo mental y el papel de las intenciones en el proceso de escritura. Los resultados se obtuvieron luego de analizar cualitativamente los datos, se encontró que los participantes seguían un proceso similar de escritura, independientemente de la tarea de escritura, la audiencia y las intenciones.

De Caso (2010), realizó una investigación en España acerca de la influencia de las creencias de auto-eficacia en la escritura de los alumnos y su relación con las dificultades de aprendizaje y cómo estas pueden mejorar los procesos en la escritura, dicha investigación estuvo centrada en la propuesta teórica acerca de la autoeficacia propuestas por Bandura. En una muestra de 60 alumnos con dificultades de aprendizaje o bajo rendimiento de 5° y 6° de Educación primaria, distribuidos en dos grupos: experimental (40 alumnos), sometidos a 10 sesiones de instrucción específica en autoeficacia hacia la escritura, dentro de su contexto escolar; y otro grupo control (20 alumnos), que han recibido el currículum ordinario. Los resultados mostraron una mejora significativa no sólo de los textos escritos por los alumnos con dificultades de aprendizaje sino también de los procesos que llevan a cabo a la hora de escribir, pero sólo en los alumnos intervenidos.

Romero y otros (2003), en España realizaron la investigación y el programa para la mejora de la composición escrita y la prevención de las dificultades en el

aprendizaje de la escritura. El objetivo de la investigación se centra en la mejora de la escritura en estudiantes de educación primaria, por medio de la aplicación de programas de composición escrita. La muestra estuvo constituida por 68 estudiantes de 5° y 6° de educación primaria (10 y 12 años); de los cuales se seleccionaron 37 y se les aplicó: "TALE"; "ECL", "Prueba de Evaluación de los Procesos de Escritura en niños de Primaria", "Pruebas Específicas de Composición Escrita".

Los resultados de esta investigación, mostraron que los alumnos que participaron en los programas de intervención diseñados mejoraron significativamente la Composición Escrita.

Después de una larga investigación y búsqueda en revistas científicas, tesis e investigaciones no se hallaron a nivel internacional estudios acerca de la Batería PROESC.

Antecedentes Nacionales

En Perú, no se han encontrado investigaciones relacionadas con la adaptación del PROESC, sin embargo, sí existen estudios relacionados con escritura específicamente.

Dioses (2010), realizó una investigación en Perú sobre Procesos Cognitivos implicados en la Lectura y Escritura de niños y niñas del tercer grado de Educación Primaria residentes en Lima y Piura, considerando las variables de género, nivel socioeconómico, gestión de la institución educativa y localidad de residencia. El método utilizado para este estudio fue el descriptivo y el diseño fue el transversal-comparativo. Los sujetos de estudio fueron 559 escolares de tercer grado de educación primaria pertenecientes a colegios públicos y privados de Lima y Piura. Para la recolección de datos, se adaptó previamente la Batería de Evaluación Cognitiva de Lectura y Escritura (BECOLE), estableciéndose su fiabilidad y validez.

Los resultados indicaron diferencias en los procesos cognitivos examinados en razón de las variables, nivel socioeconómico, gestión de la institución educativa y localidad de residencia.

Panca (2004), realizó la adaptación del Test de Análisis de Lectura y Escritura (TALE). La muestra estuvo compuesta por 111 alumnos del primer grado del colegio Fe y Alegría N° 37 de San Juan de Lurigancho. Los resultados indicaron puntajes confiables y posee validez de contenido y constructo.

2.2 Bases Científicas

2.2.1 Enfoque cognitivo de la escritura

La escritura es un proceso mecánico, una destreza psicomotriz mediante la cual se aprende a escribir palabras y oraciones, y justamente, de ese aprendizaje progresivo y sistemático, depende su soltura y legibilidad. (Gonzales, 2011)

Según Castejón y Navas (2000), en la escritura existen procesos inferiores, simples, también denominados de bajo nivel y procesos superiores, complejos o de alto nivel. No es lo mismo escribir una palabra que escribir un relato. En el proceso de enseñanza-aprendizaje de la escritura, primero se aprenden los procesos simples (reproductiva) y posteriormente cuando ya estos han sido automatizados, se aprenden los procesos complejos (productiva).

La escritura reproductiva hace referencia a la copia y el dictado. En las actividades de copia, se reproduce el estímulo visual, el modelo a copiar, de forma gráfica. Para ello se puede hacer dos cosas: no analizar lingüísticamente el material y dibuja lo que observa en el modelo, la otra forma es leer primero el estímulo modelo y escribirlo a modo de autodictado. En las actividades de dictado, se recibe un estímulo auditivo, para ello se aplican las reglas de conversión fonema –grafema y se transforma en un estímulo gráfico, pasando del lenguaje oral al lenguaje escrito. Los

procesos cognitivos y lingüísticos correspondientes a este tipo de escritura son de bajo nivel, son los denominados procesos simples. Según Castejón y Navas (2000)

Con respecto a la escritura productiva se da por una estimulación interna, quien escribe tiene una idea y la transforma gramaticalmente para representarla gráficamente. Se puede decir que existe una intención comunicativa y para ello, el escritor debe organizar sus ideas. (Cuetos, 2002; Luria, 1974; Vigotsky, 1977; citado por Castejón y Navas, 2000). En este tipo de escritura los procesos cognitivos y lingüísticos son de alto nivel, son denominados procesos complejos.

En ambos tipos de escritura tanto en la reproductiva como en la productiva; intervienen también los procesos motores, los cuales permiten plasmar gráficamente los grafemas.

Otros investigadores coinciden en señalar cuatro procesos cognitivos implicados en la escritura: planificación del mensaje, construcción de las estructuras sintácticas, selección de palabras y procesos motores. Cada uno de ellos está compuesto por distintos subprocessos (Cuetos, 1991).

2.2.2 Procesos que intervienen en la escritura

2.2.2.1 Planificación del mensaje

Para escribir cualquier tipo de redacción, ya sea un poema, un ensayo o cualquier otro, primero se debe decidir que se va a escribir y con qué finalidad se hará, luego se tiene que seleccionar de la memoria lo que se va a transmitir y la forma en cómo se realizará de acuerdo con el objetivo propuesto. Las dificultades principalmente surgen cuando no se pueden generar ideas o no se dispone de información a transmitir. Este hecho suele ser muy frecuente en numerosos alumnos, porque no están acostumbrados a contar cuentos o describir sucesos de su entorno. Por otro lado, existen alumnos que sí disponen de abundante información pero no saben organizarla adecuadamente para transmitirla a los demás con claridad. Cuando se escribe un texto se tiene que tomar un buen número de decisiones, además debe estar correctamente escrito, debe tener sobre todo coherencia y cohesión.

Según Hayes y Flower (1980, 1996; citado por Rabazo y Moreno, 2008, p. 38) el proceso de planificación implica tres mecanismos importantes que van a guiar el escrito. Los cuales son los siguientes:

- La generación de información sobre el tema que se va escribir: Se debe activar los conocimientos previos y rescatarlos de la memoria a largo plazo, para ello, se busca en la memoria el tema sobre el que se va escribir.

- La organización de las ideas: Una vez generada la información, se seleccionan los contenidos más relevantes de entre los recuperados de la memoria y se organizan en un plan coherente utilizando la estructura textual que mejor se ajuste a la intención comunicativa del escritor.

- Por último, se establecen una serie de criterios o preguntas que serán utilizados en el proceso posterior de revisión para así juzgar si el texto se ajusta o no a los objetivos planteados inicialmente.

2.2.2.2 Construcción de la estructura sintáctica

Después que se ha decidido lo que se va a expresar por escrito, el escritor construye las estructuras gramaticales que le permitirán expresar el mensaje deseado. Esas estructuras son armazones vacíos de contenido ya que las reglas sintácticas nos indican cómo decir el mensaje pero no qué palabras concretas vamos a utilizar. Gracias a las reglas sintácticas podemos saber que en cierto punto de la estructura se debe seleccionar un sustantivo, pero sin especificar aún de qué sustantivo se trata. Algunos componentes de la oración son obligatorios, otros son sintácticamente opcionales, pero todos los componentes se tienen que ajustar a las reglas sintácticas, en este caso del castellano, que rigen a su vez la construcción de las oraciones.

Según Cuetos (1991), en la construcción de la estructura sintáctica se tienen en cuenta dos factores componenciales, que son el tipo de oración gramatical que

deseamos utilizar y la colocación de las palabras funcionales que servirán de nexos, de unión de las palabras de contenido.

Respecto al tipo de oración, se construye frases con la estructura más simple posible, ello nos supone un menor esfuerzo cognitivo. Las frases escritas son mucho más complejas que las utilizadas en el lenguaje oral, porque la escritura nos permite pararnos a pensar cómo continuar una frase, revisarla una vez terminada y corregirla cuantas veces sea necesario, lo cual no sucede con el habla. De todas formas, el tipo de construcción que elegimos para comunicar un mensaje viene determinado por diferentes variables lingüísticas y contextuales.

Los factores contextuales o pragmáticos también son decisivos a la hora de elegir la estructura sintáctica (Block, 1982; citado por Cuetos, 1991, p. 27). Aunque se dispone a muchas formas posibles de expresar un mismo mensaje, cada una de ellas cumple un papel determinado y es más adecuada para cada situación. Los textos que tienen como objetivo persuadir al lector de cierta idea suelen estar formados por oraciones sintácticamente más complejas que los textos descriptivos o narrativos (Watson, 1983; citado por Cuetos, 1991, p. 29). Igualmente la audiencia a quien se dirige el escrito también influye en la estructura de las oraciones, por ejemplo los escritos dirigidos al profesor, aparecen oraciones más complejas que cuando se escribe por ejemplo a un amigo; dichas estructuras son totalmente diferentes (Cuetos, 1991).

En cuanto a las palabras funcionales, se disponen de una serie de claves o normas sobre su colocación. Se sabe implícitamente que el sintagma nominal requiere la presencia de un artículo, el complemento circunstancial de una preposición o de un adverbio, la oración subordinada de un pronombre, etc. Por otra parte, las palabras funcionales desempeñan un importante papel en determinar el mensaje de la oración, por encima incluso de otros factores sintácticos. Así, el orden de las palabras indican quién es el sujeto de la oración y quién es el objeto y un cambio en el orden puede suponer un cambio en el significado del mensaje que se pretende transmitir en un momento dado (Vidal, 2000).

Un aspecto sintáctico que es específico de la escritura son los signos de puntuación ya que el escritor tiene que representar los rasgos prosódicos mediante signos gráficos en sus escritos.

2.2.2.3 Procesos léxicos

Estos procesos subyacen a la estructura sintáctica, tienen lugar los procesos léxicos. La elección de las palabras se realiza de una manera casi automática buscando en nuestra memoria y seleccionando aquella que mejor se ajusta al concepto que se quiere expresar. Una vez tomada la decisión, la palabra elegida tendrá una forma lingüística determinada. Como en el caso de la lectura, se puede distinguir dos vías o rutas para escribir correctamente las palabras. Por un lado la ruta

léxica o directa y por otro la ruta fonológica o indirecta. (Cuetos, 2000; citado por Rabazo y Moreno, 2008, p. 40)

La ruta fonológica es el conjunto de subprocesos que se realizan para escribir, se basan en su representación sonora contenida en el léxico fonológico. Se da la conversión de los sonidos que componen la palabra en signos gráficos mediante un mecanismo de conversión fonema a grafema. (Luria ,1974; citado por Cuetos, 1991, P. 31)

Según Castejón y Navas (2000), la ruta fonológica se encarga de transformar la cadena fónica de la lengua oral en los signos que constituyen la lengua escrita, aplicando las reglas de conversión fonema-grafema.

Para el uso de esta ruta se lleva a cabo varias operaciones:

a) Se debe activar el significado de la palabra desde el sistema semántico, que se encuentra en el almacén de memoria a largo plazo (estructura en la que se guarda los significados de las palabras) y se recurre a ella cuando se necesita producir una palabra.

b) Se lleva a cabo la fragmentación de la palabra en los sonidos que la componen. El almacén léxico fonológico, ubicado en la memoria a corto plazo, se encarga de encontrar la expresión oral correspondiente al significado activado en la

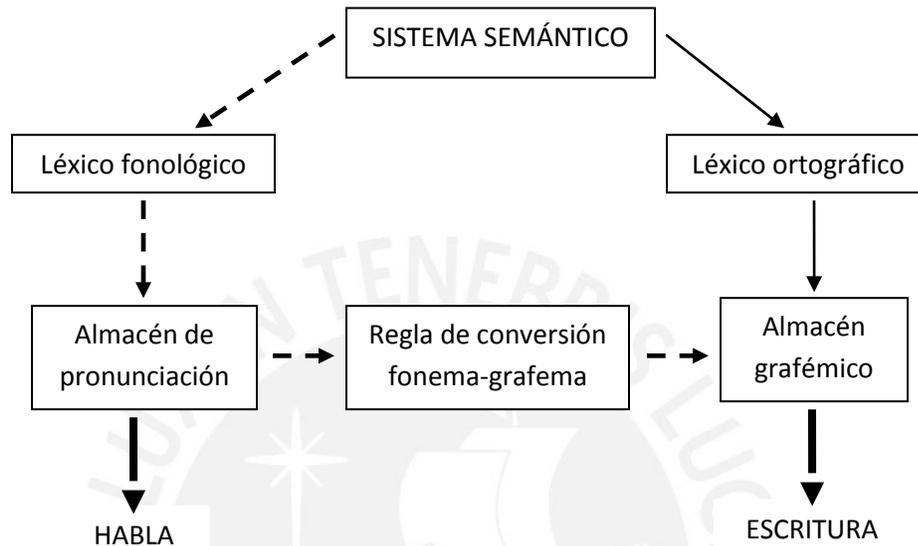
fase anterior. A la vez, el empleo de este almacén requiere de un eficiente desarrollo de la conciencia fonológica. La conciencia fonológica según Sampascual, 2009 (citado en Castejón y Navas, 2000), supone ser consciente “de que a unos determinados signos gráficos corresponden unos determinados sonidos y que las palabras se dividen en pequeños segmentos de sonido que se representan mediante letras”. El desarrollo de la conciencia fonológica significa dominar adecuadamente el principio alfabético, comprender que las letras tienen asociado un sonido específico.

c) Se debe trasladar la forma oral de la palabra al habla. Esto se lleva a cabo en el almacén de pronunciación, el cual se alberga en el almacén de memoria a corto plazo y en él se guardan los fonemas que integran la palabra en el orden que corresponde.

d) Se debe convertir cada uno de los sonidos que configuran la palabra en sus grafemas por medio de las reglas de conversión fonema-grafema. Esto significa conocer los grafemas que se corresponden en cada uno de los sonidos de la palabra.

e) Por último, los grafemas obtenidos se depositan en el almacén grafémico y posteriormente se escribe la palabra. El almacén grafémico está en el almacén de memoria a corto plazo. En él se almacena, por poco tiempo y en el orden adecuado, los grafemas que configuran la palabra y la forma gráfica de la misma y se mantiene en ese almacén hasta que se describe la palabra en un momento dado.

Fig. 1: Representación de las dos rutas de procedimiento léxico (en línea continua se representa la ruta visual y en línea discontinua la fonológica), Cuetos (1991).



En nuestra lengua el sistema de escritura es alfabético, a la hora de escribir, la correspondencia entre fonema y grafema no es directa. Esto explica que la escritura correcta de muchas palabras no puede realizarse siguiendo la ruta fonológica, por tales palabras, en nuestra lengua, presentan ambigüedad ortográfica. Es decir, en el caso de muchas palabras, su escritura correcta precisa de otra ruta diferente a la fonológica, esta vendría a ser la ruta léxica porque hace uso de las imágenes visuales de las palabras. (Castejón y Navas, 2000)

Por otro lado, la ruta léxica u ortográfica no requiere de las reglas de conversión fonema a grafema y el significado se relaciona directamente con el léxico

ortográfico. Permitiendo escribir correctamente todas las palabras conocidas por el sujeto y que se encuentran almacenadas en el léxico ortográfico (García, 1987).

Según Castejón y Navas (2000), esta ruta parte de la representación de la forma ortográfica de la palabra que está almacenada en la memoria. Es decir, que el sujeto ya conoce previamente la escritura de la palabra y la secuencia del orden de sus grafemas de dicha palabra.

Para el uso de esta ruta se realiza las siguientes operaciones:

a) Se activa el significado de la palabra desde el sistema semántico, que se encuentra en el almacén de memoria largo plazo y en él se almacenan los significados de las palabras.

b) En el sistema semántico, se debe actualizar la representación visual de la palabra. El léxico ortográfico está en el almacén de memoria a corto plazo y contiene una representación para cada palabra.

c) Por último se recupera la palabra de la memoria.

2.2.2.4 Procesos motores

A pesar de que los procesos motores han sido uno de los más trabajados en la escuela, son los más periféricos o de más bajo nivel cognitivo. Una vez que se sabe

la forma ortográfica de las palabras o se conoce los grafemas y la secuencia de los mismos, se debe elegir el tipo de letra que se va a utilizar (letra mayúscula, escript, a máquina, etc.). Para ello, se debe recuperar de la memoria a largo plazo el patrón motor correspondiente. La realización de los movimientos motores constituye una tarea perceptivo-motriz muy compleja, ya que se trata de una serie de movimientos perfectamente coordinados, pero con el tiempo suelen automatizarse una vez que el alumno ha adquirido cierta experiencia en su realización. Estos son los procesos que intervienen en un tipo de escritura productiva, la cual, a través de un gran esfuerzo cognitivo, permite transformar una idea o pensamiento en un texto escrito, sirviéndonos para ello de los conocimientos lingüísticos, pragmáticos y gráficos. Pero copiar un texto ya escrito, escribir un dictado o rellenar un impreso son también formas de escritura, las llamadas escrituras reproductivas. Para este tipo de escritura no se demandan procesos psicológicos tan complejos (Galve, 2003).

La realización de todos los movimientos necesarios para llegar a obtener los grafos es una tarea perceptivo-motora muy compleja, ya que se sigue una secuencia de movimientos coordinados cada uno de los cuales tiene que ocurrir justo en el momento que le corresponde. (Thomassen y Teuling, 1983; citado por Cuetos 1991, p. 40)

El dictado es una actividad que consiste en transformar unos sonidos (pronunciados por otra persona) en signos gráficos. Se puede escribir palabras dictadas a través de las dos rutas. (Rabazo y Moreno, 2008)

La ruta visual es la más utilizada frecuentemente y los procesos que intervienen en esta ruta son las siguientes:

- Análisis acústico de los sonidos para identificar los fonemas de que está compuesta la palabra.
- Reconocimiento de las palabras representadas en el léxico auditivo. Se identifica si la palabra es conocida o no, pero todavía no se puede alcanzar su significado.
- Recuperación del significado de la palabra en el sistema semántico.
- Activación de la forma ortográfica almacenada en el léxico ortográfico.
- La forma ortográfica se deposita en el almacén grafémico.

La ruta visual es necesaria para escribir de una forma ortográficamente correcta todas las palabras que no se ajustan a las reglas de conversión fonema grafema. (Rabazo y Moreno, 2008)

Por la ruta fonológica se pueden escribir al dictado palabras poco frecuentes o pseudopalabras, ya que no requiere una representación ortográfica. No se toma en cuenta el sistema semántico, ya que no se tiene un significado asociado a dichos

sonidos, ni almacenes léxicos. Los procesos que intervienen en esta ruta son los siguientes:

- Se realiza un análisis acústico del sonido.
- Mediante el mecanismo de conversión acústico en fonológico se recupera la pronunciación de esos sonidos que se deposita en el almacén de pronunciación.
- El mecanismo de conversión fonema a grafema se encarga de transformar cada sonido en la letra o letras que le corresponde. Esas letras luego se depositan en el almacén grafémico dispuestas para ser escritas.

Cuando se utiliza esta ruta la escritura se ajusta principalmente a los sonidos pero aparecen las típicas fallas de ortografía de sustitución de un grafema por otro que tiene la misma pronunciación (“b - v”, “g - j”, etc.).

2.3 Definición de términos básicos

Adaptación psicométrica: proceso por el cual un test o instrumento construido en otro país o cultura es traducido y analizado adecuándolo en su formato y contenido, es analizado psicométricamente para su posible uso en otro país o cultura. (APA, 2010)

Confiabilidad: se da cuando la prueba puede ser capaz de medir al mismo sujeto, de manera similar en dos o más ocasiones. (APA, 2010)

Escritura: una actividad humana sumamente compleja compuesta de muchas sub tareas diferentes y en la que intervienen, multitud de procesos cognitivos de todo tipo. (Cuetos, 1991)

Evaluación: proceso por medio del que algunas o varias características de un alumno, de un grupo de alumnos, de un ambiente educativo, materiales, etc., se analizan y se valoran en función de unos criterios o puntos de referencia para emitir un juicio, que sea importante. (APA, 2010)

Validez: es la cualidad de una prueba que hace aquello para lo cual se diseñó. Que mide lo que dice medir. (APA, 2010)

Baremo: es una tabla de cuentas hechas, esto significa que un autor, que realiza un número determinado de cálculos matemáticos de cierta naturaleza, los vuelca en un formato tabular para evitarle la tarea de realizar esos cálculos al público en general o a un público específico. (Fernandez, 2007)

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA

3.1 Método de investigación

Es un estudio descriptivo porque “busca especificar las propiedades importantes de personas, grupos, comunidades o cualquier otro fenómeno que sea sometido a análisis” (Dankhe, 1989). En este caso la propuesta es describir las habilidades en el proceso de escritura.

3.2 Tipo y diseño de investigación

El tipo de investigación es descriptivo, pues intenta responder un problema teórico e instrumental (Sánchez, 2003), en la medida que se pretende adaptar la Batería de Procesos de escritura PROESC y hallar los perfiles de la presencia o no de las dificultades de escritura en niños de tercero, cuarto, quinto y sexto grado de primaria de Lima Metropolitana.

El diseño es transversal ya que tiene el propósito de describir las variables y analizar su incidencia e interrelación en un momento dado. (Hernandez, 1998)

3.3 Sujetos de investigación

3.3.1 Población

Alumnos de ambos sexos de tercero a sexto grado de educación primaria que cursan estudios en instituciones educativas particulares y estatales en Lima Metropolitana.

3.3.2 Muestra

El tipo de muestreo fue probabilístico, ya que ésta permite reducir al mínimo el error estándar. Se elige este tipo de muestreo porque permite hacer estimaciones de

variables en la población, medidas con diversos instrumentos de medición y analizadas con pruebas estadísticas, donde todos los elementos de la población tienen una misma probabilidad de ser elegidos. Hernández (2001)

El muestreo probabilístico por conglomerados tiene como primera unidad de análisis cada unidad de gestión educativa, como segunda unidad de análisis se tiene a los colegios nacionales y privados, como tercera unidad de análisis se eligieron sujetos de la muestra empleándose una estratificación uniforme por sexo, grado y tipo de colegio.

El tamaño de la muestra fue elegida para poder precisar los parámetros poblacionales con un nivel de confianza de 95% y un margen de error de +/- 4%; a esta cantidad se le complementó por facilidades halladas en la aplicación, llegando a contar con un tamaño de muestra total de 560 sujetos de ambos sexos. En este sentido la muestra fue seleccionada teniendo en cuenta las siguientes características:

- Ser un alumno o alumna peruano matriculado en el año escolar 2011.
- Cursar el tercer, cuarto, quinto o sexto grado de primaria de instituciones particulares y nacionales de educación regular en los turnos de mañana o tarde de Lima Metropolitana de la UGEL seleccionada.

Se excluyeron deliberadamente a los:

- Alumnos con necesidades educativas especiales.
- Alumnos repitentes o con edad mayor al promedio por grado escolar.

A continuación se detalla las características socio-demográfica de la muestra.

Tabla 01

Muestra según género y tipo de gestión educativa

Género	Femenino		Masculino	
	Particular	Estatal	Particular	Estatal
Tipo de gestión	126	171	154	109
Subtotal	297		263	
Total	560			

En la tabla 01, se aprecia la muestra teniendo en cuenta el género y tipo de gestión educativa; observándose que 297 del total de los estudiantes evaluados comprende al género femenino y el resto al género masculino. De manera similar ocurre según tipo de gestión educativa.

Tabla 02

Distribución de la muestra según el grado escolar y género.

Grado escolar	Género				TOTAL
	Femenino		Masculino		
	N	%	N	%	
Tercer grado	63	45	77	55	140
Cuarto grado	82	59	58	41	140
Quinto grado	74	53	66	47	140
Sexto grado	78	66	62	44	140
TOTAL	297	100	263	100	560

En la tabla 02, se expresa la muestra con una distribución equitativa según grado escolar, sin embargo en lo que respecta a género la distribución es irregular.

Tabla 03

Distribución de muestras según UGEL y tipo de gestión educativa

UGEL	Gestión				Total
	Estatal	N	Particular	N	
01	La Inmaculada 6022	40	Cristo Sembrador	40	80
02	N° 3002-A Manuel Pardo	40	Nuestra señora del Chapi	40	80
03	Maria Reiche	40	Sor Ángela	40	80
04	Ramón Castilla	40	Maestro José Antonio Encinas	40	80
05	Fe y Alegría N° 3	40	IEP Jesús es el Camino	40	80
06	José Faustino Sanchez Carrión	40	Reino de Fantasías	40	80
07	7086 Los Precursores	40	Santa Teresita	40	80
Total estatal		280	Total particular	280	560

En la tabla 03, se presentan la distribución equitativa según UGEL, apreciándose que se seleccionaron 40 niños de cada colegio.

3.4 Instrumento

3.4.1 Batería de Procesos de escritura PROESC

3.4.1.1 Ficha técnica

Nombre de la prueba : PROESC. Evaluación de los Procesos de Escritura.

Autores : Fernando Cuetos Vega, José Luis Ramos

Sánchez y Elvira Ruano Hernández.

Autores de adaptación	: Rosmery Cayhualla Acharte y Vanessa Mendoza Martinez
Aplicación	: Individual o colectiva.
Ámbito de aplicación	: De 3° de Educación primaria a 4° de educación Secundaria.
Duración	: Entre 40 y 50 minutos.
Finalidad	: Evaluación de los principales procesos implicados en la escritura y la detección de errores.
Baremación	: Puntos de corte por curso en cada prueba y en el conjunto de la batería.
Material	: Manual y Hojas de respuestas A y B.

3.4.1.2 Descripción del instrumento

La batería PROESC, consta de seis sub pruebas destinadas a evaluar ocho aspectos diferentes de la escritura.

Tabla 04

Distribución de las sub pruebas para la evaluación de los procesos de escritura

Pruebas	
Dictado de sílabas	
Dictado de palabras	Ortografía arbitraria
	Ortografía reglada
Dictado de pseudopalabras	Total
	Reglas ortográficas
Dictado de frases	a) Acentos
	b) Mayúsculas
	c) Signos de puntuación
Escritura de un cuento	
Escritura de una redacción	

En la tabla 04, se muestran las 5 sub pruebas que se encuentran en la Batería de los Proceso de Escritura – PROESC

3.4.1.3 Estructura del instrumento

La Batería de los Procesos de Escritura PROESC, presenta la siguiente estructura:

- Dictado de sílabas. Consta de 25 sílabas que tratan de reflejar las principales estructuras silábicas. Exactamente, aparecen las siguientes estructuras: CV, VC, CVC, CCV, CCVC, CVVC y CCVVC.

- Dictado de palabras. Formada por dos listas de 25 palabras cada una. La lista “A” contiene palabras de ortografía arbitraria. La lista “B” palabras que siguen reglas ortográficas. En concreto, se han seleccionado palabras que se rigen por las siguientes reglas (Chacón, 1997; citado por Cuetos, Ramos y Ruano 2004): 1) “m” antes de “p” y “b”; 2) “r” después de “n”, “l” y “s”; 3) “h” en palabras que empiezan por “hue”; 4) “b” en palabras que comienzan por “bus” y “bur”; 5) “y” al final de palabra cuando no lleva acento; 6) “b” en verbos acabados en “bir”; 7) “v” en todos los infinitivos acabados en “ervar”; 8) “b” en verbos acabados en “aba”; 9) “j” en palabras terminadas en “aje”; 10) “ll” en palabras terminadas en “illo”; 11) “v” en adjetivos terminados en “ava”; 12) “b” en palabras terminadas en “bilidad”.

- Dictado de pseudopalabras. Se trata de 25 palabras inventadas. Las 15 últimas están sujetas a reglas ortográficas.

- Dictado de frases. Un texto con 6 frases formado por 8 oraciones, dos de ellas interrogativas y una exclamativa, en el que aparecen nombres propios y palabras acentuadas.

- Escritura de un cuento. Se pide a los sujetos que escriban un cuento o historia, el que prefieran. Si no se les ocurre ninguno se les puede sugerir alguno clásico.

- Escritura de una redacción. Se pide a los sujetos que escriban una redacción sobre algún animal conocido. Si no se les ocurre ninguno se les puede sugerir algunos como los osos, los leones, los lobos, etc. Cuetos, Ramos y Ruano (2004).

- Los aspectos que tratan de evaluar estas pruebas son: el dominio de las reglas de conversión fonema-grafema, el conocimiento de la ortografía arbitraria, el dominio de las reglas ortográficas, el dominio de las reglas de acentuación, el uso de las mayúsculas, el uso de los signos de puntuación, la capacidad de planificar un texto narrativo y la capacidad de planificar un texto expositivo. Cuetos, Ramos y Ruano (2004).

3.4.1.4 Normas de aplicación y corrección

Instrucciones generales:

PROESC se puede aplicar individualmente o en grupo que no sea numeroso. Se debe pronunciar muy claramente y varias veces cada estímulo con el fin de que no se produzcan errores de percepción. Especialmente, la pronunciación debe ser muy clara con las sílabas y pseudopalabras.

Se recomienda aplicar la batería en dos sesiones para no cansar a los estudiantes. La secuencia que se puede seguir es la siguiente: aplicar las pruebas de dictado de palabras (lista A y B), dictado de frases y escritura de un cuento en la primera sesión y las otras tres, dictado de sílabas, dictado de pseudopalabras y escritura de una redacción, en la segunda sesión.

Cuando no se dispone de mucho tiempo se puede aplicar una forma abreviada con las cuatro pruebas que permiten una evaluación de los principales procesos. Estas cuatro pruebas son: dictado de palabras de ortografía arbitraria (lista A), dictado de pseudopalabras, dictado de frases y redacción.

Para facilitar su localización, las pruebas que forman parte de la aplicación abreviada aparecen marcadas con un asterisco (*) en el apartado de instrucciones específicas. Cuetos, Ramos y Ruano (2004)

Instrucciones específicas:

a) Dictado de palabras

El examinador dice: *“Te voy a dictar dos listas de palabras, una a una, para que las escribas en la Hoja de respuestas A. empieza a escribir en la parte de la Hoja donde aparece el número 2 dentro de un círculo (SEÑALAR). Primero te dictaré la lista A y luego la lista B. Intenta escribirlas bien”*.

Se repite dos veces cada palabra, despacio y pronunciando bien. Si algún niño pide que se repita alguna palabra se le repite una vez más.

Lista A: Ortografía arbitraria (*)

1. jefe	10. lluvia	19. vulgar
2. bulto	11. yegua	20. echar
3. ojera	12. harina	21. bomba
4. mayor	13. balanza	22. inyectar
5. humano	14. llevar	23. volcar
6. valiente	15. coger	24. milla
7. bolsa	16. venir	25. ahorro
8. genio	17. urbano	
9. zanahoria	18. llave	

Lista B: Ortografía reglada

1. burla	10. tiempo	19. busto
2. cantaba	11. recibir	20. grave
3. reservar	12. alrededor	21. viaje
4. octava	13. cepillo	22. enredo
5. hueso	14. contabilidad	23. huerta
6. rey	15. Israel	24. escribir
7. debilidad	16. buey	25. sombra
8. coraje	17. pensaba	
9. conservar	18. arcilla	

b) Dictado de frases (*)

El examinador dice: *“Vamos hacer un dictado. Voy a ir dictándote seis frases y tú las irás escribiendo, una a una, sobre las líneas que aparecen en la parte 4 de la Hoja (SEÑALAR). Pon atención y trata de escribir bien cada palabra y los acentos y los signos de puntuación cuando los lleven. Escribe cada frase en su espacio correspondiente”*.

Las frases están separadas por una línea discontinua. Se dicta cada frase completa dos o tres veces.

FRASE 1. Juan cogió el libro de química y se fue a estudiar al salón.
FRASE 2. Si aprobaba todos los exámenes, el miércoles se iría con su primo Antonio a Barcelona a ver un partido de fútbol entre España y Francia.
FRASE 3. Su hermana Sandra le preparó un café con leche y azúcar y se lo puso encima del mármol de la mesa.
FRASE 4. Le preguntó a Juan: ¿tienes un lápiz?
FRASE 5. Y el chico le respondió: ¿te sirve un bolígrafo?
FRASE 6. ¡Por supuesto!

c) Escritura de un cuento

El examinador dice: *“Vas a escribir un cuento. Puedes elegir el que quieras, puede ser uno muy conocido o uno que conozca poca gente. No puede ocupar más que esta página (SE SEÑALA LA PARTE 5 DE LA HOJA B) pero tiene que estar completo, incluido el título”.*

d) Dictado de sílabas

El examinador dice: *“Te voy a dictar unas cuantas sílabas, una a una, para que las escribas en la Hoja A. Empieza a escribir en la parte 1, a la izquierda de la Hoja, en las casillas donde aparece escrita la palabra sílabas (SEÑALAR). Presta atención y trata de escribirlas bien”.*

Sílabas:

1. fo	10. ur	19. plen
2. ja	11. bli	20. ju
3. du	12. ral	21. glas
4. os	13. tre	22. trian
5. mer	14. so	23. gue
6. tun	15. an	24. sa
7. il	16. güi	25. dien
8. pri	17. fuen	
9. ga	18. go	

Se repite dos veces cada sílaba, despacio y pronunciando bien. Si algún niño pide que se repita alguna sílaba se le repite una vez más.

e) Dictado de pseudopalabras (*)

El examinador dice: *“Te voy a dictar una lista de palabras inventadas, una a una, para que las escribas. Empieza a escribir en la parte 3 que aparece en la zona superior derecha de la Hoja A (SEÑALAR). Pon atención e intenta escribirlas bien”*.

Se repite dos veces cada pseudopalabra, despacio y pronunciando bien. Si algún niño pide que se repita alguna pseudopalabra se le repite una vez más. La línea discontinua indica que las 15 últimas son pseudopalabras con reglas ortográficas.

Pseudopalabras:

1. olcho	10. drubar	19. seraba
2. sirulo	11. fley	20. huema
3. urdol	12. zampeño	21. remba
4. ropledo	13. huefo	22. proy
5. galco	14. alrida	23. gurdaba
6. crimal	15. busfe	24. onreda
7. erbol	16. ampo	25. grodilla
8. bloma	17. salpillo	
9. grañol	18. burco	

f) Escritura de una redacción (*)

El examinador dice: *“Vas a escribir lo mejor que puedas una redacción sobre algún animal que a ti te guste o del que sepas mucho. El que prefieras, pueden ser los osos, los leones, los caballos o cualquier otro que tú elijas. No puede ocupar más de esta página”* (SE SEÑALA LA PARTE 6 DE LA HOJA B). Cuetos, Ramos y Ruano (2004)

3.4.1.5 Normas de puntuación de la prueba original

A nivel general los ítems son puntuados de la siguiente manera: 1: por respuesta correcta y 0 por respuesta incorrecta. Para la obtención del total de cada prueba, se suma el número de ítems correctos y se registra en la hoja de anotación.

Resumen de puntuaciones

Una vez obtenida la puntuación directa en cada una de las pruebas o aspectos, se anota en la hoja A del alumno el resumen de puntuaciones y se elabora el perfil de rendimiento en escritura. Para elaborar este perfil se anota la puntuación directa conseguida en cada una de las pruebas (PD) y posteriormente, en función del nivel del alumno, se anota la categoría que le corresponde a esa puntuación. Para encontrar la equivalencia de las puntuaciones directas con las categorías, se debe

consultar la tabla correspondiente (normas interpretativas). Cuetos, Ramos y Ruano (2004)

Normas interpretativas

En los índices principales para hallar la categoría que le corresponde a cada puntaje directo debe consultarse el baremo correspondiente. Si se desea, es posible representar gráficamente dichas categorías para apreciar rápidamente y a primera vista los procesos en los cuales existe dificultad.

Tabla N° 05
Categorías obtenidas de los puntajes directos

Índice	Categoría		
Dificultades	Sí	Si la puntuación directa se sitúa 2 Dt ⁵ por debajo de la media, el niño presenta dificultad en esa área o proceso concreto.	
	Dudas	Si la puntuación directa está entre 1 y 2 Dt por debajo de la media, el niño no presenta claramente una dificultad, aunque tampoco tiene un rendimiento óptimo en la prueba. Sería conveniente volver a evaluar.	
	No	Nivel bajo	Si la puntuación directa está entre la media y 1 Dt por debajo de ella.
		Nivel medio	Si la puntuación está entre la media y 1 Dt por encima de la media.
		Nivel alto	Con puntuaciones directas superiores a 1 Dt por encima de la media.

En la tabla 05, se mencionan las categorías que pueden obtenerse en los índices principales, se indican si existen dificultades, dudas o no se da la presencia de dificultades; en esta última categoría divide en tres niveles en que no se presenta la dificultad, el nivel bajo, nivel medio o nivel alto.

3.4.1.6 Validez de la prueba original

La validez de un test indica el grado en que la prueba mide aquello que pretende medir. Entre los tipos de validez existentes en la versión española (Cueto, Ramos y Ruano, 2004), utilizaron la validez referida a criterio y la validez factorial, ya que se ha considerado importante el hecho de apreciar la capacidad que tiene el instrumento para predecir el criterio académico habitual y cómo se agrupan las diferentes pruebas que la batería contiene como medida de los procesos de escritura.

a) Validez criterial: Se ha utilizado como criterio externo la valoración del profesor. Se pidió a los profesores de cada curso que puntuasen a sus alumnos según “su capacidad escritora en una escala de 0 a 10”. No se les indicaba qué aspecto concreto de la escritura debían puntuar, simplemente la capacidad escritora del niño. Se recogieron en total 839 valoraciones de este tipo. Las puntuaciones presentan diferencias sustanciales dependiendo del curso al que pertenece el niño valorado. En la tabla 06, las medias y desviaciones típicas (D_t) de las valoraciones diferenciadas por curso, en **negrita** aparece el índice de correlación (r_{xy}) de estas valoraciones con

puntuación total de la batería PROESC junto a su respectivo nivel de significación (Sig.) y el tamaño del grupo (N). Ya que la valoración no es similar en todos los grupos, los índices de correlación se han calculado en cada curso.

Tabla 06

Estadísticos y correlación del criterio de los profesores con la puntuación total de la batería

	CURSO ACADÉMICO								
	3° EPO	4° EPO	5° EPO	6° EPO	1° ESO	2° ESO	3° ESO	4° ESO	Total
Media	6,93	6,99	5,49	5,93	4,93	5,66	5,47	5,72	5,87
Dt	1,77	1,70	2,09	2,10	2,11	1,99	1,66	1,62	1,97
Rxy	0,663	0,696	0,687	0,637	0,476	0,359	0,573	0,553	0,463*
Sig.	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,001	0,000	0,000	0,000
N	84	110	76	102	107	80	110	170	839

*Correlación parcial

La prueba tiene una buena validez referida a criterio, si se considera como tal la valoración del profesor. La correlación parcial de la batería con el criterio de los profesores (0,463), controlando el efecto del curso, es adecuada para una prueba cuya finalidad principal es la detección de dificultades en la escritura. Cuetos, Ramos y Ruano (2004)

Para observar qué pruebas de la batería predicen mejor las valoraciones de los profesores es correlacionar la puntuación obtenida en cada prueba con dicha

valoración. En la tabla 07, se muestran los valores de las correlaciones en cada uno de los cursos.

Tabla 07

Correlación del criterio de los profesores con las puntuaciones de cada prueba de la batería

PRUEBAS		CURSO ACADÉMICO							
		3° EPO	4° EPO	5° EPO	6° EPO	1° ESO	2° ESO	3° ESO	4° ESO
1.Dictado de sílabas		0,39**	0,22*	0,23*	0,24*	0,24*	0,05	0,36**	0,19*
2.Dictado de palabras	a) Ortografía arbitraria	0,67**	0,49**	0,59**	0,47**	0,34**	0,05	0,42**	0,45**
	b) Ortografía reglada	0,57**	0,45**	0,60**	0,48**	0,34**	0,34**	0,38**	0,40**
3.Dictado de pseudopalabras	a) Total	0,29**	0,48**	0,30**	0,14	0,05	0,03	0,43**	0,31**
	b) Reglas ortográficas	0,32**	0,37**	0,26*	0,08	0,10	0,26*	0,12	0,13
4.Dictado de frases	a) Acentos	0,48**	0,51**	0,51**	0,60**	0,51**	0,30**	0,35**	0,40**
	b) Mayúsculas	0,34**	0,41**	0,24*	0,31**	0,03	-0,05	-0,01	0,17*
	c) Signos de puntuación	0,42**	0,42**	0,53**	0,34**	0,47**	0,23*	0,22*	0,27**
5.Escritura de un cuento		0,22*	0,35**	0,017	0,24*	-0,16	0,16	0,19	0,13
6.Escritura de una redacción		0,24*	0,19	0,23*	0,30**	-0,22*	0,19	0,30**	0,20*

* $p < 0,05$

** $p < 0,01$

En cada curso hay pruebas que predicen mejor que otras las valoraciones de los profesores sobre la capacidad escritora.

b) Estructura factorial: El conjunto de las diez variables fue sometido a un análisis de componentes principales con rotación varimax. Para decidir el número de

componentes se adoptó el criterio de Kaiser. Los resultados muestran una estructura factorial formada por tres componentes que en su conjunto explican un 58% de la varianza total. En la tabla 08, se presenta la matriz factorial rotada según el método varimax, en la que aparecen los tres componentes extraídos y la saturación de las variables en cada uno de ellos.

Tabla 08

Matriz factorial rotada y ordenada según la saturación de las pruebas en cada componente

Variables	Componente 1	Componente 2	Componente 3
Dictado de palabras con ortografía reglada	0,814	0,154	0,204
Dictado de palabras con ortografía arbitraria	0,757	0,234	0,319
Dictado de frases (acentos)	0,742	0,237	0,252
Dictado de pseudopalabras con reglas ortográficas	0,604	-0,128	-0,159
Dictado de frases (mayúsculas)	0,534	0,349	0,184
Dictado de sílabas	-0,002	0,835	-0,107
Dictado de pseudopalabras total	0,215	0,657	0,215
Dictado de frases (signos de puntuación)	0,398	0,445	0,005
Escritura de una redacción	-0,010	-0,005	0,824
Escritura de un cuento	0,153	0,142	0,743

En la tabla 08, se ha resaltado en negrita aquellos valores que tienen mayores pesos factoriales en cada uno de los componentes, un límite razonable que se utiliza habitualmente para determinar si los pesos factoriales son significativos es que sean mayores de 0,30 y se consideran muy significativos conforme se aproximan a 0,50

(Comrey, 1985) (citado en Cuetos, Ramos y Ruano 2004, p. 23). Por tanto, se considera que la batería demuestra poseer una adecuada validez factorial, puesto que la estructura derivada del análisis es coherente con el propósito y concepción de la prueba.

3.4.1.7 Fiabilidad de la prueba original

Uno de los procedimientos estadísticos más utilizados para calcular la fiabilidad de un test en una sola aplicación ha sido el coeficiente alfa de Crombach. Este coeficiente indica el grado en que covarían los ítems del test, lo que supone un indicador de su consistencia interna (Muñiz, 1994) (citado en Cuetos, Ramos y Ruano 2004, p. 20). En la batería PROESC, se obtuvo un valor de 0,82 en el coeficiente alfa, por lo que se puede considerar que la prueba tiene una buena consistencia interna.

3.4.1.8 Baremación de la prueba original.

La distribución de la puntuación total en la muestra se realizó de la siguiente manera: se seleccionaron al azar 100 sujetos por curso y se comparó gráficamente la curva normal con la distribución de las puntuaciones totales de la batería. Los resultados revelan la sensibilidad de la batería en su conjunto, permitirá identificar con facilidad a aquellos alumnos que presenten dificultades en su globalidad.

3.5 Variables de estudio

- Variable de estudio: grado de validez y confiabilidad de la Batería de Evaluación de los Procesos de Escritura PROESC.
- Variable de control: Grado escolar

3.6 Procedimientos de recolección de datos

Para recolectar los datos, se solicitó la autorización respectiva a los directores de las diferentes instituciones educativas particulares y nacionales a través de una carta. Luego se procede a realizar un cronograma de visitas a las diversas instituciones educativas, para las coordinaciones con las profesoras de aula.

En las instituciones educativas, se conversó con las autoridades, para que éstas proporcionen las aulas y así, coordinar con los profesores para que nos facilite sus horarios. Se seleccionó la muestra de investigación atendiendo las variables de sexo, grado y tipo de institución educativa.

Se asistió en las horas planteadas por los profesores, y se procedió a aplicar la batería de evaluación PROESC; previo a ello se explicó a los alumnos la finalidad

de la aplicación de la batería y se verificó que los alumnos cuenten con el material necesario para realizar dicha evaluación.

Por último, se corrigieron las hojas de respuesta, siguiendo las indicaciones del manual de la Batería de Evaluación de Procesos de Escritura PROESC, de la versión española. Sin embargo, se utilizaron tablas adicionales que nos facilitaron en la corrección de las pruebas de dictado de frases, escritura de un cuento y escritura de una redacción, en la tabla siguiente se corrigió los acentos, mayúsculas y signos de puntuación por separado, colocando el puntaje de un punto por acierto. Ver tabla 9 y tabla 10.

Para la realización del presente estudio se siguió los siguientes procedimientos:

- Se procedió a la revisión y estandarización lingüística de los ítems de la prueba. Este análisis sugirió la realización de algunos cambios vinculados a la pronunciación, ya que en el alfabeto español cuentan con fonemas que no se usan en el Perú, motivo por el cual no son fáciles de discriminar fonológicamente, como es el caso del fonema /s/ y /z/ que en el Perú suenan y se pronuncian de la misma forma. Por dicho motivo se reemplazó /zo/ por /so/, /za/ por /sa/, /zampeño/ por /sampeño/.

A nivel semántico, consideramos importante hacer los cambios de las palabras: Barcelona, España y Francia, por Lima, Perú y Ecuador ya que; se acercan

más a nuestro contexto territorial y por ende los alumnos tienen mayor posibilidad de conocer la forma de escritura con lo cual se disminuyen los sesgos. Asimismo, se cambió la palabra bolígrafo por lapicero, ya que en nuestro medio es común utilizar este último término.

Tabla 09

Cambios realizados en la Batería de Procesos de Escritura - PROESC – adaptado

N°	Prueba	Ítem original	Ítem adaptado
1	Dictado de sílabas	14. zo	14. so
		24. za	24. sa
3	Dictado de pseudopalabras	12. zampeño	12. sampeño
4	Dictado de frases	Frase 2: Barcelona	Frase 2: Lima
		Frase 2: España	Frase 2: Perú
		Frase 2: Francia	Frase 2: Ecuador
		Frase 5: bolígrafo	Frase 5: lapicero

En la tabla 9, se muestran los cambios realizados en la Batería de evaluación de los Procesos de escritura – PROESC.

- Se coordinó con los directores de los diversos colegios seleccionados para la aplicación de la prueba respectiva.

- Se procedió a coordinar fechas y horas de evaluación.
- La aplicación se realizó de manera grupal (cinco alumnos) y en una sesión por grado.
- Las evaluaciones se realizaron en los meses de setiembre y octubre.
- Posteriormente, con los resultados obtenidos se elaboró un cuadro en Excel, formándose una base de datos, que fueron procesados por el programa estadístico SPSS en su versión 19.



Tabla 10

Tabla de corrección de la prueba de dictado de frases

Prueba: dictado de frases									
N°	Acentos			Mayúsculas			Signos de puntuación		
		Puntaje máximo	Puntaje obtenido		Puntaje máximo	Puntaje obtenido		Puntaje máximo	Puntaje obtenido
1	cogió	1		Juan	1		.	1	
2	química	1		Si	1		,	1	
3	salón	1		Antonio	1		.	1	
4	exámenes	1		Lima	1		.	1	
5	miércoles	1		Perú	1		:	1 ó 0	
6	iría	1		Ecuador	1		¿?	1	
7	fútbol	1		Su	1		:	0 ó 1	
8	Perú	1		Sandra	1		¿?	1	
9	preparó	1		Le	1		¡!	1	
10	Café	1		Juan	1				
11	azúcar	1							
12	mármol	1							
13	preguntó	1							
14	Lápiz	1							
15	respondió	1							
Total		15		Total	10		Total	8	

En la tabla 10, se separaron los criterios de corrección en acentos, mayúsculas y signos de puntuación y se dejó un espacio para colocar los puntajes que obtiene el alumno.

Tabla 11

Tabla de corrección de la sub prueba de escritura de un cuento y de una redacción

Sub prueba de escritura de un cuento				Sub prueba de escritura de redacción			
Aspectos		Puntaje máximo	Puntaje obtenido	Aspectos		Puntaje máximo	Puntaje obtenido
Contenidos	Tiempo y lugar	1		Contenidos	2 rasgos definitorios	1	
	Descripción física o psicológica	1			Aspecto físico	1	
	Suceso con consecuencias	1			Forma de vida y hábitat	1	
	Desenlace coherente	1			Dos tipo o razas	1	
	Originalidad	1			Redacción mas de la mitad de la hoja	1	
Coherencia y estilo	Continuidad lógica	1		Presentación	Organización	1	
	Sentido global y unitario	1			Continuidad temática y coherencia	1	
	Figura literaria	1			Vocabulario técnico	1	
	Oraciones complejas	1			Utiliza expresiones	1	
	Expresiones y vocabulario	1			Utiliza oraciones complejas	1	
Puntaje total		10		Puntaje total		10	

En la tabla 11, se muestran las categorías que se toman en cuenta para evaluar la redacción de la escritura de un cuento y de una redacción, asimismo, se coloca un espacio para colocar los puntajes obtenidos por el alumno y su respectiva sumatoria.

3.5 Técnicas de procesamiento y análisis de datos

Para la adaptación psicométrica de la Batería de los Procesos de Escritura – PROESC se ha llevado a cabo los siguientes análisis estadísticos.

a. Análisis de ítems: Se evaluó la validez de los ítems para determinar el grado con el cual un ítem diferencia válidamente entre las personas que poseen un alto nivel de alguna característica de aquellos que tienen un bajo nivel de las características estudiadas. Generalmente se utilizan los coeficientes de correlación ítem – test para cuantificarlo, mientras más se acerca a la unidad (1) el coeficiente es mejor, siendo el criterio empírico para aceptar el ítem, que el resultado obtenido sea igual o mayor que 0.20. (Kline, 1993)

En el presente estudio se realizó el cálculo de la correlación ítem – test corregida, para cada una de los subtest que conforman la Batería de los Procesos de Escritura – PROESC.

b. Confiabilidad: Es definida como el grado de consistencia que existe entre las medidas de un mismo evento, objeto o constructo (Brown, 1996). El método empleado en esta investigación fue el de consistencia interna, que evalúa el grado en que los ítems de un test están relacionados entre sí (Brown, 1996). Esta forma de confiabilidad se caracteriza por ser obtenida a partir de una sola aplicación de la

prueba. Se calculó el coeficiente Alfa de Cronbach que mide el grado en el que covarían los ítems que constituyen un test.

c) Validez: Definida en términos globales como el grado en el que un test mide lo que se supone debe medir (Brown, 1996). La validez de constructo se ha evaluado a través del análisis factorial exploratorio.

d) Baremación: para hallar los baremos se ha utilizado el procedimiento propuesto por los autores de la prueba original, que consiste en desarrollar intervalos de valores a partir de la media aritmética y la desviación estándar de cada uno de los puntajes de los aspectos evaluados. En primer lugar se tiene que calcular la media aritmética (M) y la desviación estándar (DE) de cada área de la prueba.

CAPÍTULO IV

RESULTADOS

4.1 Presentación y análisis de datos

Los datos fueron analizados y reducidos a tablas para mejorar su presentación, análisis e interpretación, los mismos se presentan en función de los objetivos de estudio.

4.2 Análisis de ítems de la Batería de los Procesos de Escritura – PROESC.

Al estudiar el análisis de ítems y la confiabilidad de los subtest que conforman la Batería de evaluación de los Procesos de Escritura – PROESC se observa lo siguiente:

a. En la prueba de Dictado de Sílabas de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC (Tabla 12), se muestran en todos los casos los valores de la correlación ítem – test corregida obtenidos coeficientes mayores a .20, lo que indica (Kline, 1993), que la prueba de *Dictado de Sílabas* evalúa como se realiza el mecanismo de conversión fonema-grafema y está conformada por los ítems del 2, 8, 9, 11, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21, 22 y 25; exceptuando los ítems 1, 3, 4, 5, 6, 7, 10, 12, 15, 16, 23 y 24 que fueron eliminados. Se decidió no eliminar los ítems 2 y 14 en la medida que no varía el alfa obtenido.

Tabla 12

Análisis de ítems de la Prueba de Dictado de Sílabas de la Batería de los
Procesos de Escritura – PROESC

	Media de la escala si se elimina el elemento	Varianza de la escala si se elimina el elemento	Correlación elemento-total corregida	Alfa de Cronbach si se elimina el elemento
DS2	10.90	2.235	.194	.613
DS8	10.84	2.320	.220	.606
DS9	10.84	2.267	.287	.597
DS11	10.88	2.149	.329	.586
DS13	10.82	2.304	.336	.594
DS14	10.88	2.293	.167	.616
DS17	10.94	2.177	.206	.613
DS18	10.84	2.268	.307	.594
DS19	10.91	2.172	.252	.602
DS20	10.96	2.082	.273	.599
DS21	10.89	2.077	.392	.573
DS22	10.85	2.289	.238	.603
DS25	10.89	2.188	.270	.597

b. En la prueba de Dictado de Palabras – Ortografía Arbitraria de la Batería de los Procesos de Escritura (Tabla 13), en todos los casos los valores de la correlación ítem – test corregida obtienen coeficientes mayores a .20, lo que indica (Kline, 1993), que la prueba de *Dictado de Palabras – Ortografía Arbitraria* evalúa si existe un conocimiento de la representación ortográfica de las palabras con ortografía arbitraria para poder escribirlas bien, en este procedimiento se activa directamente la representación escrita, utilizándose para ello la ruta directa o léxica (Cuetos, 2002), esta prueba está conformada por los ítems 1, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 22, 23, 24 y 25; exceptuando los ítems 2, 3, 19 y 20 que fueron eliminados.

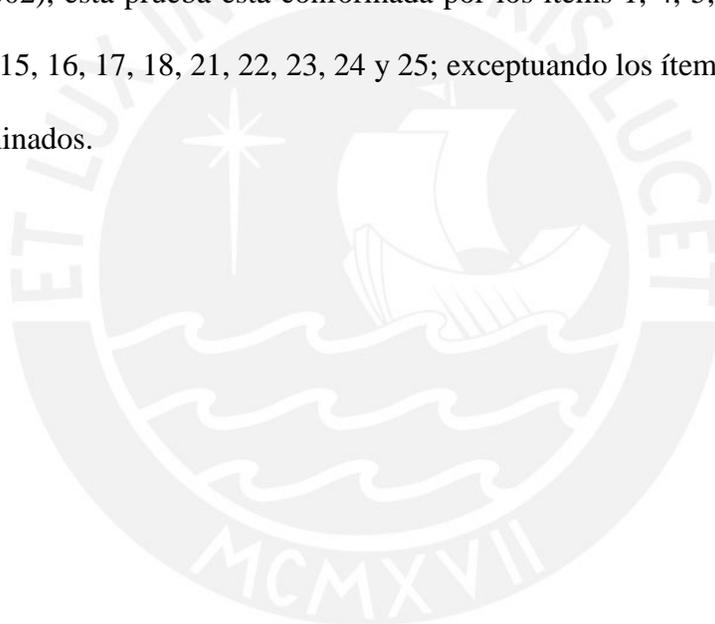


Tabla 13

Análisis de ítems de la Prueba de Dictado de Palabras – Ortografía Arbitraria de
la Batería de los Procesos de Escritura – PROESC

	Media de la escala si se elimina el elemento	Varianza de la escala si se elimina el elemento	Correlación elemento-total corregida	Alfa de Cronbach si se elimina el elemento
DA1	14.36	16.646	.248	.826
DA4	14.25	16.640	.409	.821
DA5	14.25	16.809	.342	.823
DA6	14.45	15.472	.545	.812
DA7	14.32	16.679	.273	.825
DA8	14.42	15.947	.423	.818
DA9	14.49	15.338	.560	.811
DA10	14.29	16.478	.393	.820
DA11	14.68	16.120	.301	.825
DA12	14.61	15.399	.498	.814
DA13	14.74	15.937	.352	.822
DA14	14.34	16.176	.424	.819
DA15	14.57	15.873	.376	.821
DA16	14.31	16.520	.350	.822
DA17	14.59	15.941	.354	.822
DA18	14.28	16.500	.398	.820
DA21	14.46	15.716	.466	.816
DA22	14.54	15.665	.441	.817
DA23	14.71	15.884	.363	.822
DA24	14.38	16.697	.221	.827
DA25	14.54	15.283	.549	.811

c. En la prueba de Dictado de Palabras – Ortografía Reglada de la Batería de los Procesos de Escritura (Tabla 14), en todos los casos los valores de la correlación ítem – test corregida obtienen coeficientes mayores a .20, lo que indica (Kline, 1993), que la prueba de *Dictado de Palabras – Ortografía Reglada* evalúa el conocimiento de ciertas reglas ortográficas y está conformada por los ítems 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10,

11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24 y 25; exceptuando el ítem 8 que fue eliminado.

Tabla 14

Análisis de ítems de la Prueba de Dictado de Palabras – Ortografía Reglada de la
Batería de los Procesos de Escritura – PROESC

	Media de la escala si se elimina el elemento	Varianza de la escala si se elimina el elemento	Correlación elemento-total corregida	Alfa de Cronbach si se elimina el elemento
DR1	17.23	16.348	.291	.797
DR2	17.24	16.377	.262	.798
DR3	17.52	15.527	.370	.793
DR4	17.42	15.997	.269	.799
DR5	17.21	16.167	.398	.793
DR6	17.19	16.584	.251	.799
DR7	17.52	15.638	.340	.795
DR9	17.39	15.731	.357	.794
DR10	17.20	16.161	.421	.793
DR11	17.71	15.787	.300	.797
DR12	17.33	16.163	.265	.798
DR13	17.46	15.437	.411	.791
DR14	17.36	15.594	.418	.791
DR15	17.36	16.052	.279	.798

DR16	17.42	15.711	.348	.794
DR17	17.27	15.886	.409	.792
DR18	17.63	15.493	.370	.793
DR19	17.27	16.179	.305	.796
DR20	17.31	16.022	.314	.796
DR21	17.26	15.761	.465	.789
DR22	17.49	15.835	.293	.798
DR23	17.42	15.639	.372	.793
DR24	17.19	16.283	.398	.794
DR25	17.23	16.009	.424	.792

d. En prueba de Dictado de Pseudopalabras de la Batería de los Procesos de Escritura (Tabla 15), en todos los casos los valores de la correlación ítem – test corregida obtienen coeficientes mayores a .20, lo que indica (Kline, 1993), que la prueba de *Dictado de Pseudopalabras* evalúa las reglas de conversión fonema – grafema en unidades mayores como son las palabras (en los primeros 10 ítems) y el conocimiento de la ortografía concreta (en los últimos 15 ítems) y está conformada por los ítems 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 20, 21 y 23; exceptuando los ítems 1, 2, 3, 7, 17, 19, 22, 24 y 25 que fueron eliminados. No se eliminaron los ítems 4 y 14 en la medida que no se altera el alfa correspondiente.

Tabla 15

Análisis de ítems de la Prueba de Dictado de Pseudopalabras de la Batería de los
Procesos de Escritura – PROESC

	Media de la escala si se elimina el elemento	Varianza de la escala si se elimina el elemento	Correlación elemento-total corregida	Alfa de Cronbach si se elimina el elemento
DPS4	9.99	8.962	.185	.698
DPS5	9.96	8.662	.315	.683
DPS6	9.82	8.917	.322	.685
DPS8	9.88	8.658	.374	.678
DPS9	9.94	8.556	.369	.677
DPS10	10.29	8.635	.280	.688
DPSRO11	10.18	8.803	.212	.696
DPSRO12	10.16	8.529	.310	.684
DPSRO13	10.09	8.680	.264	.689
DPSRO14	10.09	8.955	.166	.701
DPSRO15	9.97	8.727	.284	.687
DPSRO16	9.99	8.563	.340	.680
DPSRO18	9.92	8.622	.354	.679
DPSRO20	10.01	8.365	.406	.672
DPSRO21	9.94	8.507	.391	.675
DPSRO23	10.11	8.765	.231	.693

e. En la prueba de Dictado de Frases - Acentos de la Batería de los Procesos de Escritura (Tabla 16), en todos los casos los valores de la correlación ítem – test corregida obtienen coeficientes mayores a .20, lo que indica (Kline, 1993), que la prueba de *Dictado de Frases- Acentos* evalúa el dominio de las reglas de acentuación y está conformada por los ítems 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 15 los cuales deben permanecer en el instrumento; no se ha eliminado ningún ítem.

Tabla 16

Análisis de ítems de la Prueba de Dictado de de Frases - Acentos de la Batería de los
Procesos de Escritura – PROESC

	Media de la escala si se elimina el elemento	Varianza de la escala si se elimina el elemento	Correlación elemento-total corregida	Alfa de Cronbach si se elimina el elemento
ASC1	4.85	17.271	.602	.883
ASC2	4.82	17.245	.594	.883
ASC3	4.59	17.319	.552	.885
ASC4	4.93	17.478	.601	.883
ASC5	4.82	17.307	.574	.884
ASC6	4.98	17.933	.514	.886
ASC7	4.90	17.497	.572	.884
ASC8	4.54	17.875	.423	.890
ASC9	4.85	17.202	.619	.882
ASC10	4.65	17.130	.593	.883
ASC11	4.81	16.608	.523	.889
ASC12	5.02	18.027	.537	.886
ASC13	4.89	17.300	.619	.882
ASC14	4.89	17.422	.585	.884
ASC15	4.92	17.543	.576	.884

f. En la prueba de Dictado de Frases - Mayúsculas de la Batería de los Procesos de Escritura (Tabla 17), en todos los casos los valores de la correlación ítem – test corregida obtienen coeficientes mayores a .20, lo que indica (Kline, 1993), que la prueba de *Dictado de Frases - Mayúsculas* evalúa la adecuada utilización de las mayúsculas y está conformada por los ítems 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 y 10 los cuales deben permanecer en el instrumento; no se ha eliminado ningún ítem.

Tabla 17

Análisis de ítems de la Prueba de Dictado de Frases - Mayúsculas de la Batería de los
Procesos de Escritura – PROESC

	Media de la escala si se elimina el elemento	Varianza de la escala si se elimina el elemento	Correlación elemento-total corregida	Alfa de Cronbach si se elimina el elemento
MY1	6.63	8.058	.496	.864
MY2	6.71	7.518	.625	.854
MY3	6.92	7.063	.608	.853
MY4	7.00	7.106	.562	.858
MY5	6.83	7.056	.673	.848
MY6	6.85	6.933	.714	.844
MY7	6.74	7.332	.662	.850
MY8	6.86	6.870	.469	.874
MY9	6.79	7.244	.630	.852
MY10	6.74	7.482	.583	.856

g. En la prueba de Dictado de Frases – Signos de Puntuación de la Batería de los Procesos de Escritura (Tabla 18), en todos los casos los valores de la correlación ítem – test corregida obtienen coeficientes mayores a .20, lo que indica (Kline, 1993), que la prueba de *Dictado de Frases – Signos de Puntuación* evalúa el uso correcto de los signos de puntuación y está conformada por los ítems 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 y 8 los cuales deben permanecer en el instrumento; no se ha eliminado ningún ítem.

Tabla 18

Análisis de ítems de la Prueba de Dictado de Frases – Signos de Puntuación de la
Batería de los Procesos de Escritura – PROESC

	Media de la escala si se elimina el elemento	Varianza de la escala si se elimina el elemento	Correlación elemento-total corregida	Alfa de Cronbach si se elimina el elemento
SP1	2.80	3.575	.452	.687
SP2	3.33	4.084	.302	.715
SP3	2.83	3.430	.528	.670
SP4	2.86	3.476	.490	.678
SP5	3.22	3.916	.303	.716
SP6	2.94	3.515	.453	.687
SP7	3.06	3.553	.444	.689
SP8	3.17	3.829	.328	.712

h. En la prueba de Escritura de un Cuento de la Batería de los Procesos de Escritura (Tabla 19), en todos los casos los valores de la correlación ítem – test corregida obtienen coeficientes mayores a .20, lo que indica (Kline, 1993), que la prueba de *Escritura de un Cuento* evalúa la capacidad de planificación narrativa y sus componentes como introducción, suceso, desenlace, etcétera y está conformada por los ítems 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9 y 10; exceptuando los ítems 1 y 5 que fueron eliminados.

Tabla 19

Análisis de ítems de la Prueba de Escritura de un Cuento de la Batería de los Procesos de Escritura – PROESC

	Media de la escala si se elimina el elemento	Varianza de la escala si se elimina el elemento	Correlación elemento-total corregida	Alfa de Cronbach si se elimina el elemento
RC2	4.14	4.384	.289	.826
RC3	3.47	4.339	.463	.804
RC4	3.54	4.048	.545	.793
RC6	3.54	3.948	.617	.783
RC7	3.79	3.573	.655	.774
RC8	3.82	3.589	.641	.777
RC9	4.07	3.838	.565	.789
RC10	4.13	4.025	.501	.798

i. En la prueba de Escritura de una Redacción de la Batería de los Procesos de Escritura (Tabla 20), en todos los casos los valores de la correlación ítem – test corregida obtienen coeficientes mayores a .20, lo que indica (Kline, 1993), que la prueba de *Escritura de una Redacción* evalúa la capacidad de planificación a nivel expositivo, que permite conocer la organización de información y conocimientos y está conformada por los ítems 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 y 10; exceptuando el ítem 2 que fue eliminado.

Tabla 20

Análisis de ítems de la Prueba de Escritura de una Redacción de la Batería de los
Procesos de Escritura – PROESC

	Media de la escala si se elimina el elemento	Varianza de la escala si se elimina el elemento	Correlación elemento-total corregida	Alfa de Cronbach si se elimina el elemento
RD1	1.67	2.999	.523	.730
RD3	1.56	3.184	.349	.765
RD4	1.88	3.640	.298	.762
RD5	1.91	3.731	.312	.761
RD6	1.63	2.880	.586	.718
RD7	1.44	2.969	.475	.742
RD8	1.83	3.199	.600	.722
RD9	1.91	3.555	.497	.744
RD10	1.87	3.388	.539	.734

4.3 Resultados del estudio de Confiabilidad de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC.

En la tabla 21, se presentan los resultados del estudio de la confiabilidad de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC, por el método de consistencia interna donde se observa que en las diferentes pruebas se obtienen coeficientes alfa de Cronbach que oscilan entre .619 y .891 lo cual permite señalar que el instrumento es confiable.

Tabla 21

Consistencia interna de las pruebas de la Batería de los Procesos de Escritura –
PROESC

Prueba	Alfa de Cronbach	N° de ítems
Dictado de sílabas	.619	13
Dictado de palabras con ortografía arbitraria	.827	21
Dictado de palabras con ortografía reglada	.802	24
Dictado de pseudopalabras	.699	16
Dictado de frases (acentos)	.891	15
Dictado de frases (mayúsculas)	.868	10
Dictado de frases (signos de puntuación)	.723	08
Escritura de un cuento	.815	08
Escritura de una redacción	.765	09

4.4 Resultado del estudio de Validez de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC.

Para la validez del instrumento se realizó la validación del constructo realizando el análisis factorial exploratorio y la correlación de las relaciones entre los ítems de la prueba dentro de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC. Este análisis permitió demostrar la validez del instrumento.

a) Prueba de Dictado de Sílabas:

En la tabla 22, del análisis de la prueba Dictado de sílabas a través del análisis factorial exploratorio se obtuvo un coeficiente de .719 en el estadístico KMO y una significación de .000 en la prueba Esfericidad de Bartlett con lo cual reúne los requisitos para ser aceptado en el análisis factorial exploratorio.

Tabla 22

KMO y prueba de Bartlett: Validez de la matriz factorial de la prueba Dictado de Sílabas de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC.

Medida de adecuación muestral de Kaiser-Meyer-Olkin.		.719
Prueba de esfericidad	Chi-cuadrado aproximado	567.796
de Bartlett	Gl	78
	Sig.	.000

El índice KMO es mayor a .05 en la prueba de Esfericidad presenta una significación menor a .05 presentando la intercorrelación requerida para realizar el análisis factorial correspondiente.

Tabla 23

Matriz de componentes rotados^a de la prueba de Dictado de Sílabas de la Batería de los Procesos de escritura PROESC.

	Componente				
	1	2	3	4	5
DS2				.751	
DS8		.742			
DS9		.566			
DS11	.707				
DS13			.608		
DS14			.775		
DS17					.694
DS18		.507			
DS19	.675				
DS20				.562	
DS21	.656				
DS22					.667
DS25					

Método de extracción: Análisis de componentes principales.
Método de rotación: Normalización Varimax con Kaiser.

En el factor 1 se indican los ítems 11, 19 y 21; en el factor 2 se indican los ítems 8, 9 y 18; en el factor 3 se indican los ítems 13 y 14; en el factor 4 se indica los ítems 2 y 20; en el factor 5 se indica los ítems 17 y 22.

En la tabla 23, de la Matriz de componentes rotados de la Prueba de Dictado de Sílabas de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC, relacionada con la prueba de Dictado de Sílabas y siendo sometido al análisis factorial exploratorio se obtuvo la existencia de cinco factores de los cuales el factor 1 explicaría el 19.116 de

la varianza total, el factor 2 explicaría el 28.522, el factor 3 explicaría el 37.755, el factor 4 explicaría el 46.388 y el factor 5 explicaría el 54.175 de la varianza total. El cual se muestra en el Anexo N° 1.

b) Prueba de dictado de Palabras – Ortografía arbitraria:

En la tabla 24, del análisis de la prueba Dictado de palabras – Ortografía arbitraria a través del análisis factorial exploratorio se obtuvo un coeficiente de .870 en el estadístico KMO y una significación de .000 en la prueba Esfericidad de Bartlett con lo cual reúne los requisitos para ser aceptado en el análisis factorial exploratorio.

Tabla 24

KMO y prueba de Bartlett: Validez de la matriz factorial de la prueba Dictado de Palabras – Ortografía arbitraria de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC

Medida de adecuación muestral de Kaiser-Meyer-Olkin.		.870
Prueba de esfericidad de Bartlett	Chi-cuadrado aproximado	2220.189
	Gl	210
	Sig.	.000

El índice KMO es mayor a .05 en la prueba de Esfericidad presenta una significación menor a .05 presentando la intercorrelación requerida para realizar el análisis factorial correspondiente.

Tabla 25

Matriz de componentes rotados^a de la prueba de Dictado de Palabras con Ortografía arbitraria de la Batería de los Procesos de escritura PROESC

	Componente				
	1	2	3	4	5
DA1				.816	
DA4			.636		
DA5			.734		
DA6		.545			
DA7			.604		
DA8	.422				
DA9	.533				
DA10		.660			
DA11	.477				
DA12	.548				
DA13	.556				
DA14		.625			
DA15	.631				
DA16		.639			
DA17				.562	
DA18		.614			
DA21					
DA22					
DA23	.478				
DA24					.710
DA25	.556				

Método de extracción: Análisis de componentes principales.

Método de rotación: Normalización Varimax con Kaiser.

a. La rotación ha convergido en 7 iteraciones.

En el factor 1 se indican los ítems 8, 9, 11, 12, 13, 15, 23 y 25; en el factor 2 se indican los ítems 6, 10, 14, 16 y 18; en el factor 3 se indican los ítems 4, 5 y 7; en el factor 4 se indica los ítems 1 y 17; en el factor 5 se indica el ítem 24.

En la tabla 25, de la Matriz de componentes rotados de la Prueba de Dictado de Palabras – Ortografía arbitraria de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC, relacionada con la prueba de Dictado de Palabras – Ortografía arbitraria y siendo sometido al análisis factorial exploratorio se obtuvo la existencia de cinco factores de los cuales el factor 1 explicaría el 23.679 de la varianza total, el factor 2 explicaría el 31.149, el factor 3 explicaría el 37.497, el factor 4 explicaría el 43.028 y el factor 5 explicaría el 47.910 de la varianza total. El cual se muestra en el Anexo N° 2.

c) Prueba de Dictado de Palabras – Ortografía reglada:

En la tabla 26, del análisis de la prueba Dictado de palabras – Ortografía reglada a través del análisis factorial exploratorio se obtuvo un coeficiente de .817 en el estadístico KMO y una significación de .000 en la prueba Esfericidad de Bartlett con lo cual reúne los requisitos para ser aceptado en el análisis factorial exploratorio.

Tabla 26

KMO y prueba de Bartlett: validez de la matriz factorial de la prueba Dictado de Palabras – Ortografía reglada de la Batería de los Procesos de Escritura PROES

Medida de adecuación muestral de Kaiser-Meyer-Olkin.		.817
Prueba de esfericidad de	Chi-cuadrado aproximado	2392.454
Bartlett	GI	276
	Sig.	.000

El índice KMO es mayor a .05 en la prueba de Esfericidad presenta una significación menor a .05 presentando la intercorrelación requerida para realizar el análisis factorial correspondiente.

Tabla 27

Matriz de componentes rotados^a de la prueba de Dictado de palabras con Ortografía reglada de la Batería de los Procesos de escritura PROESC

	Componente						
	1	2	3	4	5	6	7
DR1			.544				
DR2			.639				
DR3		.801					
DR4		.533					
DR5							.546
DR6							.653
DR7						.699	
DR9		.733					
DR10	.769						
DR11				.692			
DR12					.752		
DR13				.586			
DR14						.719	
DR15					.628		
DR16			.647				
DR17			.459				
DR18				.656			
DR19						.517	
DR20	.541						
DR21							
DR22					.761		
DR23							.579
DR24	.473						
DR25	.686						

Método de extracción: Análisis de componentes principales.

Método de rotación: Normalización Varimax con Kaiser.

a. La rotación ha convergido en 7 iteraciones.

En el factor 1 se indican los ítems 10, 20, 24 y 25; en el factor 2 se indican los ítems 3, 4 y 9; en el factor 3 se indican los ítems 1, 2, 16 y 17; en el factor 4 se indica los ítems 11, 13 y 18; en el factor 5 se indica los ítems 12, 15 y 22; en el factor 6 se indica los ítems 7, 14 y 19; por último en el factor 7 se indica los ítems 5, 6 y 23.

En la tabla 27, de la Matriz de componentes rotados de la Prueba de Dictado de Palabras – Ortografía reglada de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC, relacionada con la prueba de Dictado de Palabras – Ortografía reglada y siendo sometido al análisis factorial exploratorio se obtuvo la existencia de siete factores de los cuales el factor 1 explicaría el 19.213 de la varianza total, el factor 2 explicaría el 27.260, el factor 3 explicaría el 34.038, el factor 4 explicaría el 39.432, el factor 5 explicaría el 44.516, el factor 6 explicaría el 49.139 y el factor 7 explicaría el 53.354 de la varianza total. El cual se muestra en el Anexo N° 3.

d) Prueba de Dictado de Pseudopalabras:

En la tabla 28, del análisis de la prueba Dictado de Pseudopalabras a través del análisis factorial exploratorio se obtuvo un coeficiente de .782 en el estadístico KMO y una significación de .000 en la prueba Esfericidad de Bartlett con lo cual reúne los requisitos para ser aceptado en el análisis factorial exploratorio.

Tabla 28

KMO y prueba de Bartlett: Va de la Matriz Factorial de la prueba Dictado de Pseudopalabras de la Batería de los Procesos de Escritura PROES

Medida de adecuación muestral de Kaiser-Meyer-Olkin.		.782
Prueba de esfericidad	Chi-cuadrado aproximado	855.057
de Bartlett	Gl	120
	Sig.	.000

El índice KMO es mayor a .05 en la prueba de Esfericidad presenta una significación menor a .05 presentando la intercorrelación requerida para realizar el análisis factorial correspondiente.

Tabla 29

Matriz de componentes rotados^a de la prueba de Dictado de Pseudopalabras de la
Batería de los Procesos de escritura PROESC.

	Componente				
	1	2	3	4	5
DPS4					.425
DPS5	.450				
DPS6				.440	
DPS8		.731			
DPS9			.510		
DPS10		.410			
DPSRO11		.519			
DPSRO12			.722		
DPSRO13	.733				
DPSRO14				.804	
DPSRO15				.426	
DPSRO16			.604		
DPSRO18		.532			
DPSRO20	.698				
DPSRO21			.412		
DPSRO23					.675

Método de extracción: Análisis de componentes principales.

Método de rotación: Normalización Varimax con Kaiser.

a. La rotación ha convergido en 6 iteraciones.

En el factor 1 se indican los ítems 5, 13 y 20; en el factor 2 se indican los ítems 8, 10, 11 y 18; en el factor 3 se indican los ítems 9, 12, 16 y 21; en el factor 4 se indica los ítems 6, 14 y 15; por último en el factor 5 se indica los ítems 4 y 23.

En la tabla 29, de la Matriz de componentes rotados de la Prueba de Dictado de Pseudopalabras de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC, relacionada con la prueba de Dictado de Pseudopalabras y siendo sometido al análisis factorial exploratorio se obtuvo la existencia de cinco factores de los cuales el factor 1 explicaría el 19.084 de la varianza total, el factor 2 explicaría el 27.269, el factor 3 explicaría el 34.699, el factor 4 explicaría el 41.317, el factor 5 explicaría el 47.879 de la varianza total. El cual se muestra en el Anexo N° 4.

e) Prueba de Dictado de Frases – Acentos:

En la tabla 30, del análisis de la prueba Dictado de Frases – Acentos a través del análisis factorial exploratorio se obtuvo un coeficiente de .941 en el estadístico KMO y una significación de .000 en la prueba Esfericidad de Bartlett con lo cual reúne los requisitos para ser aceptado en el análisis factorial exploratorio.

Tabla 30

KMO y prueba de Bartlett: Validez de la Matriz Factorial de la prueba
Dictado de Frases – Acentos de la Batería de los Procesos de Escritura PROES

Medida de adecuación muestral de Kaiser-Meyer-Olkin.		.941
Prueba de esfericidad	Chi-cuadrado aproximado	2744.011
de Bartlett	Gl	105
	Sig.	.000

El índice KMO es mayor a .05 en la prueba de Esfericidad presenta una significación menor a .05 presentando la intercorrelación requerida para realizar el análisis factorial correspondiente.

Tabla 31

Matriz de componentes rotados^a de la prueba de Dictado de Frases, componente
acentos de la Batería de los Procesos de escritura PROESC.

	Componente			
	1	2	3	4
ASC1	,499			
ASC2	,545			
ASC3			,856	
ASC4			,495	
ASC5			,583	
ASC7				,800
ASC8			,561	
ASC9		,636		
ASC10	,610			
ASC11	,703			
ASC12				,613
ASC13		,644		
ASC14	,815			
ASC15		,736		

Método de extracción: Análisis de componentes principales.

Método de rotación: Normalización Varimax con Kaiser.

a. La rotación ha convergido en 25 iteraciones.

En el factor 1 se indican los ítems 1, 2, 10, 11, y 14; en el factor 2 se indican los ítems 9, 13 y 15; en el factor 3 se indican los ítems 3, 4, 5 y 8; y por último en el factor 4 se indica los ítems 4, 7 y 12.

En la tabla 31, de la Matriz de componentes rotados de la Prueba de Dictado de Frases en el componente de acentos de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC, siendo sometido al análisis factorial exploratorio se obtuvo la existencia de cuatro factores de los cuales el factor 1 explicaría el 40.605 de la varianza total, el factor 2 explicaría el 47.011, el factor 3 explicaría el 52.826, el factor 4 explicaría el 58.186 de la varianza total. El cual se muestra en el Anexo N° 5.

f) Prueba de Dictado de Frases – Mayúsculas:

En la tabla 32, del análisis de la prueba Dictado de Frases – Mayúsculas a través del análisis factorial exploratorio se obtuvo un coeficiente de .883 en el estadístico KMO y una significación de .000 en la prueba Esfericidad de Bartlett con lo cual reúne los requisitos para ser aceptado en el análisis factorial exploratorio.

Tabla 32

KMO y prueba de Bartlett: Validez de la Matriz Factorial de la prueba

Dictado de Frases – Mayúsculas de la Batería de los Procesos de Escritura PROES

Medida de adecuación muestral de Kaiser-Meyer-Olkin.		.883
Prueba de esfericidad	Chi-cuadrado aproximado	2430.256
de Bartlett	Gl	45
	Sig.	.000

El índice KMO es mayor a .05 en la prueba de Esfericidad presenta una significación menor a .05 presentando la intercorrelación requerida para realizar el análisis factorial correspondiente.

Tabla 33

Matriz de componentes rotados^a de la prueba de Frases - mayúsculas de la Batería de los Procesos de escritura PROESC

	Componente	
	1	2
MY1		.778
MY2		.787
MY3	.753	
MY4	.707	
MY5	.744	
MY6	.743	
MY7		.754
MY8	.600	
MY9		.717
MY10	.490	

Método de extracción: Análisis de componentes principales.
Método de rotación: Normalización Varimax con Kaiser.

En el factor 1 se indican los ítems 3, 4, 5, 6, 8 y 10; en el factor 2 se indican los ítems 1, 2, 7 y 9.

En la tabla 33, de la Matriz de componentes rotados de la Prueba de Dictado de Frases – Mayúsculas de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC, relacionada con la prueba de Dictado de Frases – Mayúsculas y siendo sometido al análisis factorial exploratorio se obtuvo la existencia de dos factores de los cuales el

factor 1 explicaría el 48.507 y el factor 2 explicaría el 59.269 de la varianza total. El cual se muestra en el Anexo N° 6.

g) Prueba de Dictado de Frases – Signos de puntuación:

En la tabla 34, del análisis de la prueba Dictado de Frases – Signos de puntuación a través del análisis factorial exploratorio se obtuvo un coeficiente de .714 en el estadístico KMO y una significación de .000 en la prueba Esfericidad de Bartlett con lo cual reúne los requisitos para ser aceptado en el análisis factorial exploratorio.

Tabla 34

KMO y prueba de Bartlett: Validez de la Matriz Factorial de la prueba Dictado de Frases – Signos de puntuación de la Batería de los Procesos de Escritura PROES

Medida de adecuación muestral de Kaiser-Meyer-Olkin.		.714
Prueba de esfericidad	Chi-cuadrado aproximado	1216.826
de Bartlett	Gl	28
	Sig.	.000

El índice KMO es mayor a .05 en la prueba de Esfericidad presenta una significación menor a .05 presentando la intercorrelación requerida para realizar el análisis factorial correspondiente.

Tabla 35

Matriz de componentes rotados^a de la prueba de Dictado de frases, componente signos de puntuación de la Batería de los Procesos de escritura PROESC.

	Componente	
	1	2
SP1	.853	
SP2		.429
SP3	.869	
SP4	.833	
SP5		
SP6		.859
SP7		.811
SP8		.637

Método de extracción: Análisis de componentes principales.

Método de rotación: Normalización Varimax con Kaiser.

En el factor 1 se indican los ítems 1, 3 y 4; en el factor 2 se indican los ítems 2, 6, 7 y 8.

En la tabla 35, de la Matriz de componentes rotados de la Prueba de Dictado de Frases – Signos de puntuación de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC, relacionada con la prueba de Dictado de Frases – Signos de puntuación y siendo sometido al análisis factorial exploratorio se obtuvo la existencia de dos factores de

los cuales el factor 1 explicaría el 34.348 y el factor 2 explicaría el 55.679 de la varianza total. El cual se muestra en el Anexo N° 7.

h) Prueba de Escritura de un Cuento:

En la tabla 36, del análisis de la prueba Escritura de un Cuento a través del análisis factorial exploratorio se obtuvo un coeficiente de .806 en el estadístico KMO y una significación de .000 en la prueba Esfericidad de Bartlett con lo cual reúne los requisitos para ser aceptado en el análisis factorial exploratorio.

Tabla 36

KMO y prueba de Bartlett: Validez de la matriz factorial de la prueba Escritura de un Cuento de la Batería de los Procesos de Escritura PROES

Medida de adecuación muestral de Kaiser-Meyer-Olkin.		.806
Prueba de esfericidad	Chi-cuadrado aproximado	1862.061
de Bartlett	Gl	45
	Sig.	.000

El índice KMO es mayor a .05 en la prueba de Esfericidad presenta una significación menor a .05 presentando la intercorrelación requerida para realizar el análisis factorial correspondiente.

Tabla 37

Matriz de componentes rotados^a de la prueba de escritura de un cuento de la Batería
de los Procesos de escritura PROESC

Matriz de componentes rotados^a

	Componente		
	1	2	3
RC1			.584
RC2		.619	
RC3	.815		
RC4	.851		
RC5			.825
RC6	.862		
RC7		.579	
RC8		.554	
RC9		.782	
RC10		.740	

Método de extracción: Análisis de componentes principales.

Método de rotación: Normalización Varimax con Kaiser.

En el factor 1 se indican los ítems 3, 4 y 6; en el factor 2 se indican los ítems 2, 7, 8, 9 y 10; en el factor 3 se indican los ítems 1 y 5.

En la tabla 37, de la Matriz de componentes rotados de la Prueba de Escritura de un Cuento de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC, relacionada con la prueba de Escritura de un Cuento y siendo sometido al análisis factorial exploratorio se obtuvo la existencia de tres factores de los cuales el factor 1 explicaría el 36.170, el factor 2 explicaría el 54.141 y el factor 3 explicaría el 64.769 de la varianza total. El cual se muestra en el Anexo N° 8.

i) Prueba de Escritura de una Redacción:

En la tabla 38, del análisis de la prueba Escritura de una Redacción a través del análisis factorial exploratorio se obtuvo un coeficiente de .801 en el estadístico KMO y una significación de .000 en la prueba Esfericidad de Bartlett con lo cual reúne los requisitos para ser aceptado en el análisis factorial exploratorio.

Tabla 38

KMO y prueba de Bartlett: Validez de la Matriz Factorial de la prueba Escritura de una Redacción de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC

Medida de adecuación muestral de Kaiser-Meyer-Olkin.		.801
Prueba de esfericidad	Chi-cuadrado aproximado	1777.132
de Bartlett	Gl	36
	Sig.	.000

El índice KMO es mayor a .05. En la prueba de Esfericidad; presenta una significación menor a .05, requisito para realizar el análisis factorial correspondiente.

Tabla 39

Matriz de componentes rotados^a de la prueba de escritura de una redacción de la
Batería de los Procesos de escritura PROESC

	Componente		
	1	2	3
RC1		-.648	
RC3	.824		
RC4	.834		
RC5			.917
RC6	.862		
RC7		.649	
RC8		.553	
RC9		.828	
RC10		.751	

Método de extracción: Análisis de componentes principales.

Método de rotación: Normalización Varimax con Kaiser.

En el caso del ítem 1, evalúa lo contrario al factor 2. El ítem 1 está redactado en sentido negativo, por lo que se podría variar el sentido del ítem, de negativo a positivo o en todo caso eliminarlo en la medida que evalúa lo contrario al sub test.

En el factor 1 se indican los ítems 3, 4 y 6; en el factor 2 se indican los ítems 7, 8, 9 y 10; en el factor 3 se indica el ítem 5.

En la tabla 39, de la Matriz de componentes rotados de la Prueba de Escritura de una Redacción de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC, relacionada con la prueba de Escritura de una Redacción y siendo sometido al análisis factorial exploratorio se obtuvo la existencia de tres factores de los cuales el factor 1 explicaría el 39.051, el factor 2 explicaría el 58.522 y el factor 3 explicaría el 69.758 de la varianza total. El cual se muestra en el Anexo N° 9.

4.5 Baremo de las pruebas de la Batería de Procesos de Escritura – adaptada en Lima Metropolitana.

A continuación se muestran las tablas que contienen los baremos adaptados a Lima Metropolitana. Los baremos que se muestran en las tablas N° 41 se muestran en un cuadro de doble entrada, una entrada con las sub pruebas y en la otra entrada las puntuaciones directas de cada una de ellas; asimismo se muestran los puntajes del total de la batería. Para poder hallar las categorías, se procedió a la interpretación: el

nivel de: SI TIENE DIFICULTAD, posee un puntaje entre (valor menor y $M - 2DE - 1$), el nivel de: TIENE DUDAS DE DIFICULTAD posee un puntaje entre ($M - 2DE$) Y ($M - DE$), el nivel de NO TIENE DIFICULTAD y que corresponde al NIVEL BAJO, posee un puntaje entre ($M - DE + 1$) Y (M), y por último el nivel de NO TIENE DIFICULTAD y que corresponde al NIVEL MEDIO, posee un puntaje entre ($M + 1$) Y ($M + DE$) y por último el nivel de No tiene Dificultad y que corresponde al nivel Alto presenta un PUNTAJE DE ($M + DE + 1$) hasta el puntaje más alto. Este mismo procedimiento se aplica a cada uno de los baremos de tercero a sexto grado de primaria de las tablas 42, la tabla 43 y la tabla 44.

Tabla 40

Baremos adaptados de la Batería de Procesos de Escritura - PROESC del Tercer Grado

PRUEBAS		DIFICULTAD					Media	D. E:
		SI	DUDAS	NO				
				Nivel Bajo	Nivel Medio	Nivel Alto		
1.Dictado de silabas		0-16	17	18-21	22-24	25	20.74	2.71
2. Dictado de Palabras	a) Ortografía arbitraria	0-8	9-10	11-15	16-20	21-25	15.11	4.30
	b)Ortografía reglada	0-11	12	13-17	18-22	23-25	16.59	4.31
3. Dictado de Pseudopalabras	a) Total	0-3	4	5-7	8-10	11-25	6.61	1.82
	b) Reglas	0-3	4	5-8	9-12	13-15	8.29	2.61

	ortográficas							
4. Dictado de Frases	a) Acentos		0-1	2-3	4-8	9-15	3.42	3.53
	b) Mayúsculas	0-1	2	3-6	7-9	10	6.35	3.54
	c) Signos de Puntuación		0-1	2-3	4-6	7-8	2.97	1.99
5. Escritura de un cuento			0-1	2-4	5-7	8-10	4.28	2.16
6. Escritura de una redacción			0	1-2	3-4	5-10	1.96	1.63
Total batería		0-49	50-67	68-86	87-104	105-124	86.30	18.62



Tabla 41

Baremos adaptados de la Batería de Procesos de Escritura - PROESC de Cuarto

Grado

PRUEBAS		DIFICULTAD					Media	D. E:
		SI	DUDAS	NO				
				Nivel Bajo	Nivel Medio	Nivel Alto		
1. Dictado de silabas		0-16	17-18	19-21	22-23	24-25	21.39	2.25
2. Dictado de Palabras	a) Ortografía arbitraria	0-10	11-12	13-17	18-21	22-25	17.42	4.15
	b) Ortografía reglada	0-12	13-14	15-19	20-23	24-25	18.74	4.10
3. Dictado de Pseudopalabras	a) Total	0-3	4	5-7	8-10	11-25	6.84	1.86
	b) Reglas ortográficas	0-4	5	6-9	10-12	13-15	9.08	2.79
4. Dictado de Frases	a) Acentos		0-1	2-5	6-8	9-15	4.86	3.94
	b) Mayúsculas	0-3	4	5-7	8-10		7.44	2.81
	c) Signos de Puntuación		0-1	2-3	4-5	6-8	3.46	1.99
5. Escritura de un cuento			0-2	3-5	6-7	8-10	5.42	2.12
6. Escritura de una redacción			0-1	2-3	4-5	6-10	2.81	2.07
Total batería		0-62	63-78	79-97	98-115	116-133	97.46	17.84

Tabla 42

Baremos adaptados de la Batería de Procesos de Escritura - PROESC de Quinto Grado

PRUEBAS		DIFICULTAD					Media	D. E:
		SI	DUDAS	N O				
				Nivel Bajo	Nivel Medio	Nivel Alto		
1. Dictado de sílabas		0-	18-19	20-22	23-24	25	21.74	2.19
2. Dictado de Palabras	a) Ortografía arbitraria	0-10	11-13	14-18	19-22	23-25	18.44	4.13
	b) Ortografía reglada	0-10	11-14	15-19	20-23	24-25	19.40	3.80
3. Dictado de Pseudopalabras	a) Total	0-3	4	5-7	8-9	10-15	6.83	1.73
	b) Reglas ortográficas	0-5	6	7-9	10-11	12-15	9.40	2.43
4. Dictado de Frases	a) Acentos		0-1	2-6	7-10	11-15	5.96	4.61
	b) Mayúsculas	0-4	5	6-8	9-10		8.02	2.64
	c) Signos de Puntuación		0-1	2-3	4-5	6-8	3.35	2.07
5. Escritura de un cuento			0-3	4-6	7-8	9-10	5.57	2.18
6. Escritura de una redacción			0	1-2	3-4	5-10	2.84	1.92
Total batería		0-63	64-82	83-102	103-121	122-140	101.55	18.91

Tabla 43

Baremos adaptados de la Batería de Procesos de Escritura - PROESC de sexto Grado

PRUEBAS		DIFICULTAD					Media	D. E:
		SI	DUDAS	N O				
				Nivel Bajo	Nivel Medio	Nivel Alto		
1. Dictado de silabas		0-17	18-19	20-22	23-24	25	21.69	1.88
2. Dictado de Palabras	a) Ortografía arbitraria	0-11	12-15	16-20	21-24	25	19.81	4.05
	b) Ortografía reglada	0-12	13-16	17-21	22-24	25	20.57	3.81
3. Dictado de Pseudopalabras	a) Total	0-3	4	5-7	8-9	10-25	6.89	1.87
	b) Reglas ortográficas	0-5	6	7-10	11-13	14-15	9.64	2.60
4. Dictado de Frases	a) Acentos		0-1	2-7	8-12	13-15	6.50	4.93
	b) Mayúsculas	0-4	5	6-8	9-10		8.43	2.39
	c) Signos de Puntuación		0-1	2-4	5-6	7-8	4.03	2.40
5. Escritura de un cuento			0-3	4-6	7-8	9-10	5.88	2.44
6. Escritura de una redacción			0-1	2-3	4-5	6-10	3.21	2.53
Total batería		0-68	69-87	88-107	108-126	127-146	106.65	19.16

Discusión de resultados

La batería de evaluación de procesos de escritura PROESC, es la única batería adaptada que nos permitirá evaluar la presencia de dificultades en los procesos de escritura en niños de tercero a sexto grado de primaria. Por lo que es importante destacar, que se podría utilizar los valores a nivel de toda Lima Metropolitana

La Batería de Evaluación de Procesos de Escritura – PROESC, posee baremos sacados de una muestra de Lima Metropolitana de colegios nacionales y particulares. A diferencia del Test de Análisis de Escritura - TALE adaptado por Panca (2004), que evalúa los niveles de lectura y escritura de primero a cuarto grado de primaria, cuyos baremos fueron extraídos de una muestra de 111 alumnos de primer grado de primaria de un colegio nacional de San Juan de Lurigancho de Lima Perú, siendo estos baremos limitados en su representación en todo Lima Metropolitana, lo mismo sucede con los baremos de la Batería de Evaluación Cognitiva de Lectura y Escritura (BECOLE) adaptada por Dioses (2010), que posee baremos peruanos de una muestra de alumnos de tercer grado de primaria de Lima Metropolitana.

La Batería de Procesos de Escritura – PROESC original, fue aplicada en una población Española, cuya muestra fue extraída de la ciudad de Extremadura y el Principado de Asturias, teniendo como muestra alumnos que cursaban desde tercer grado de primaria a cuarto año de secundaria; a diferencia de la batería adaptada en el

Perú, que agrupa únicamente un departamento Lima Metropolitana y los grados de tercero, cuarto, quinto y sexto de primaria.

Se ha logrado estandarizar con efectividad la Batería de los Procesos de Escritura - PROESC en una muestra representativa de estudiantes de tercer, cuarto, quinto y sexto grado de educación primaria de Lima Metropolitana, pertenecientes a las 7 Unidades de Gestión Educativa - UGEL.

La confiabilidad estimada con el Coeficiente Alfa de Cronbach, indica que el PROESC – adaptado, es psicométricamente confiable para medir los procesos de escritura dado que, los índices de confiabilidad del PROESC son similares a su versión original.

Las normas de interpretación, se han obtenido de manera semejante a la versión original conformándose baremos que permitirán a los especialistas, profesores, psicopedagogos lograr una mejor clasificación, y diagnóstico de los procesos de escritura de niños de tercero a sexto grado que cursan educación primaria en instituciones educativas de gestión nacional y/o particular de Lima Metropolitana.

En base a los baremos hallados en la muestra de Lima Metropolitana se puede observar que los resultados evolucionan favorablemente según el grado escolar, siendo esta evolución similar a los hallados en la versión original; lo cual

podría ser explicado que a medida que pasan los años, este proceso de escritura se vuelve más automático en lo que se refiera a los procesos de decodificación fonema – grafema, y en cuanto al uso de reglas ortográficas debido a la insistencia y seguimiento de los profesores en los primeros años escolares, estas reglas son adquiridas y usadas con mayor facilidad.

Finalmente, aunque no haya sido objetivo del presente estudio, se observa que los resultados de los niños evaluados en Lima Metropolitana, en comparación con sus pares españoles; en las diversas pruebas de la batería de procesos de Escritura – PROESC, obtienen en general puntajes más bajos en aciertos, medias y desviaciones estándar que los obtenidos en su versión original; lo cual nos genera una gran preocupación por conocer los factores que generan estos resultados y los mecanismos para intervenir y prevenir.

CAPÍTULO V

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

5.1 Conclusiones

- Se ha adaptado la Batería de Evaluación de los Procesos de Escritura – PROESC para estudiantes de tercer, cuarto, quinto y sexto grado de primaria de Lima Metropolitana.

- El análisis psicométrico realizado con el método de consistencia interna a través del coeficiente Alfa de Cronbach confirma la fiabilidad de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC.

- La validez de constructo de la Batería de los Procesos de Escritura PROESC, es corroborada por los índices significados alcanzados.

- La versión del PROESC adaptada posee baremos para los alumnos de tercero, cuarto, quinto y sexto grado de educación primaria de Lima Metropolitana, lo cual facilitará un diagnóstico más preciso a la realidad de los niños de instituciones educativas de Lima Metropolitana.

5.2 Sugerencias

- Compartir los resultados del presente estudio con los respectivos profesionales del área, con la finalidad de utilizar en las evaluaciones de los procesos de escritura esta versión adaptada del PROESC, ya que ha demostrado ser válida y confiable para ser utilizada en nuestra realidad.

- Es importante la evaluación de los procesos de la escritura, por ello se sugiere hacer una réplica de la presenta investigación en la Selva y Sierra de nuestro territorio, a fin de obtener baremos para el Perú.

- Dar a conocer la Batería de Procesos de Escritura PROESC estandarizada para que se utilice como instrumento de evaluación de los procesos de escritura y de recolección de información para futuras investigaciones.

- Utilizar las tablas de corrección de las sub prueba de dictado de frases, para una corrección más rápida y práctica. Así, como las tablas de corrección de la

sub prueba de redacción de un cuento y de la sub prueba de escritura de una redacción.



REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- APA (2010). Diccionario conciso de Psicología. Madrid: Manual Moderno.
- Amare, O. (2000). En torno al lenguaje y sus significados. Caracas. Fundalectura.
- Arroyo, R. (2006). Desarrollo de la escritura en un contexto multicultural. Una investigación etnográfica. Granada: Revista de Investigación Educativa.
- Arroyo, R. y Salvador F. (2005). *El proceso de planificación en la composición escrita de alumnos de educación primaria*. En Granada. (Ed.) Revista de Educación, núm.336 pp.
- Brown, F. (1996). Principio de la Medición en Psicología y Educación. México. Manual Moderno.
- Castejón, J. y Navas, L. (2000) *Dificultades y trastornos del aprendizaje y del desarrollo en infantil y primaria*. En España. (Ed.), Club Universitario.
- Cuetos, Ramos y Ruano (2004). PROESC Evaluación de los procesos de escritura. Madrid. (Ed.), TEA
- Cuetos, F. (1991). Psicología de la Escritura (Diagnóstico y tratamiento de los trastornos de escritura). Madrid: Escuela Española.
- Dankhe, G. L. (1989). Investigación y Comunicación. México: McGraw – Hill.
- De Caso, A. M. y otros. (2010). *Mejora las creencias de auto-eficacia para la escritura de los alumnos con dificultades de aprendizaje mejora también sus procesos y productos de escritura*. En España. (Ed.), EOS.

- Defior, Sylvia. (1996) *Las dificultades de aprendizaje: Un enfoque cognitivo. Lectura, escritura, matemáticas.* Málaga: Aljibe
- Dioses, A. y otros. (2010). *Procesos cognitivos implicados en la lectura y escritura de niños y niñas del tercer grado de educación primaria residentes en Lima y Piura.* En Perú. *Revista Investigación Psicológica.*
- Fernandez, F. (2007). *Baremos de aplicación en el ámbito laboral.* Buenos Aires: Elsevier.
- Galve, M. J. (2003). *Evaluación e intervención en los procesos de lectura y escritura.* Madrid: EOS.
- García J.A. y Martín J.L. (1987). *Aprendizaje, comprensión y retención de textos.* En Madrid. (Ed.) UNED.
- García. A. (2003). *Procesos cognitivos en la composición escrita en niños con privación cognitiva.* En Zaragoza. (Ed.) *Revista Interuniversitaria de formación del profesorado.*
- Gonzales. S. (). *La escritura en la escuela.* En Argentina. (Ed.) *Artículos educativos.*
- Hernández, R. (2001). *Metodología de la Investigación.* México: McGraw.
- Kline, P. (1993). *The Handbook of Psychological Testing.* London. Routhledge.
- Morales, O. A. (2003). *Estudio exploratorio sobre el proceso de escritura.* *Revista venezolana de educación.* Numero de volumen, (numero de revista), 421 – 429.

- Panca, N. (2004). *Relación entre las habilidades metalingüísticas y rendimiento lector en un grupo de alumnos de condición socioeconómica bajo que cursan el primer grado de educación primaria*. Tesis inédita de segunda especialidad PUPC, Lima, Perú.
- Rabazo, M.J. y Moreno, J.M. (2008). *El proceso lectoescritor – Estudio de casos*. En España. (Ed.), EOS.
- Radwan, O. Q. (2010). *Los efectos de los trastornos lingüísticos (lenguaje escrito) sobre el redimiento académico del alumnado de primaria en Jordania*. Tesis doctoral en la Universidad de Granada. Ash Shajara, Jordania.
- Romero, J. F. y otros. (2003). *Aplicación de un programa de composición escrita y comprensión lectora en alumnos de educación primaria*. En España. (Ed.), Revista electrónica de investigación psicoeducativa y psicopedagógica.
- Salvador M. F. (1997). *Dificultades en el aprendizaje de la expresión escrita: una perspectiva didáctica*. Archidoja. Aljibe.
- Sanchez H. (2003). *Metodología y diseños de la investigación científica*. Lima. Editorial Universitaria.
- Vidal, J.G. (2000). *Dificultades de aprendizaje e intervención psicopedagógica*. Madrid: EOS.



ANEXOS

ANEXO N° 1

Dictado de Sílabas:

Varianza total explicada: VALIDEZ DE CONSTRUCTO

Com pone nte	Autovalores iniciales			Sumas de las saturaciones al cuadrado de la extracción			Suma de las saturaciones al cuadrado de la rotación		
	Total	% de la varianza	% acumulado	Total	% de la varianza	% acumulado	Total	% de la varianza	% acumulado
1	4.973	23.679	23.679	4.973	23.679	23.679	2.881	13.720	13.720
2	1.569	7.469	31.149	1.569	7.469	31.149	2.590	12.333	26.053
3	1.333	6.348	37.497	1.333	6.348	37.497	1.850	8.811	34.864
4	1.162	5.532	43.028	1.162	5.532	43.028	1.577	7.510	42.374
5	1.025	4.881	47.910	1.025	4.881	47.910	1.162	5.536	47.910
6	.990	4.715	52.625						
7	.929	4.425	57.049						
8	.906	4.313	61.363						
9	.823	3.918	65.280						
10	.765	3.641	68.921						
11	.744	3.541	72.462						
12	.707	3.365	75.827						
13	.681	3.244	79.070						
14	.653	3.109	82.180						
15	.613	2.918	85.097						
16	.598	2.849	87.946						
17	.592	2.817	90.764						
18	.549	2.612	93.376						
19	.514	2.449	95.825						
20	.456	2.170	97.995						
21	.421	2.005	100.000						

Método de extracción: Análisis de Componentes principales.

ANEXO N° 2

Dictado de Palabras – Ortografía arbitraria:

Varianza total explicada: VALIDEZ DE CONSTRUCTO

Com pone nte	Autovalores iniciales			Sumas de las saturaciones al cuadrado de la extracción			Suma de las saturaciones al cuadrado de la rotación		
	Total	% de la varianza	% acumulado	Total	% de la varianza	% acumulado	Total	% de la varianza	% acumulado
1	4.973	23.679	23.679	4.973	23.679	23.679	2.881	13.720	13.720
2	1.569	7.469	31.149	1.569	7.469	31.149	2.590	12.333	26.053
3	1.333	6.348	37.497	1.333	6.348	37.497	1.850	8.811	34.864
4	1.162	5.532	43.028	1.162	5.532	43.028	1.577	7.510	42.374
5	1.025	4.881	47.910	1.025	4.881	47.910	1.162	5.536	47.910
6	.990	4.715	52.625						
7	.929	4.425	57.049						
8	.906	4.313	61.363						
9	.823	3.918	65.280						
10	.765	3.641	68.921						
11	.744	3.541	72.462						
12	.707	3.365	75.827						
13	.681	3.244	79.070						
14	.653	3.109	82.180						
15	.613	2.918	85.097						
16	.598	2.849	87.946						
17	.592	2.817	90.764						
18	.549	2.612	93.376						
19	.514	2.449	95.825						
20	.456	2.170	97.995						
21	.421	2.005	100.000						

Método de extracción: Análisis de Componentes principales.

ANEXO N° 3

Dictado de Palabras – Ortografía reglada:

Varianza total explicada: VALIDEZ DE CONSTRUCTO

Com pone nte	Autovalores iniciales			Sumas de las saturaciones al cuadrado de la extracción			Suma de las saturaciones al cuadrado de la rotación		
	Total	% de la varianza	% acumulado	Total	% de la varianza	% acumulado	Total	% de la varianza	% acumulado
1	4.611	19.213	19.213	4.611	19.213	19.213	2.149	8.954	8.954
2	1.931	8.047	27.260	1.931	8.047	27.260	1.915	7.978	16.932
3	1.627	6.778	34.038	1.627	6.778	34.038	1.869	7.786	24.718
4	1.295	5.394	39.432	1.295	5.394	39.432	1.809	7.537	32.255
5	1.220	5.084	44.516	1.220	5.084	44.516	1.757	7.319	39.575
6	1.109	4.622	49.139	1.109	4.622	49.139	1.754	7.309	46.883
7	1.012	4.215	53.354	1.012	4.215	53.354	1.553	6.470	53.354
8	.960	4.002	57.356						
9	.922	3.840	61.196						
10	.828	3.451	64.646						
11	.792	3.298	67.945						
12	.750	3.125	71.069						
13	.740	3.083	74.153						
14	.708	2.950	77.102						
15	.697	2.905	80.007						
16	.654	2.723	82.730						
17	.612	2.550	85.280						
18	.579	2.414	87.694						
19	.560	2.332	90.026						
20	.549	2.287	92.313						
21	.527	2.196	94.509						
22	.470	1.958	96.467						
23	.434	1.810	98.278						
24	.413	1.722	100.000						

Método de extracción: Análisis de Componentes principales.

ANEXO N° 4

Dictado de Pseudopalabras:

Varianza total explicada: VALIDEZ DE CONSTRCTO

Com pone nte	Autovalores iniciales			Sumas de las saturaciones al cuadrado de la extracción			Suma de las saturaciones al cuadrado de la rotación		
	Total	% de la varianza	% acumulado	Total	% de la varianza	% acumulado	Total	% de la varianza	% acumulado
1	3.053	19.084	19.084	3.053	19.084	19.084	1.698	10.615	10.615
2	1.310	8.185	27.269	1.310	8.185	27.269	1.692	10.573	21.188
3	1.189	7.430	34.699	1.189	7.430	34.699	1.688	10.548	31.736
4	1.059	6.618	41.317	1.059	6.618	41.317	1.370	8.564	40.300
5	1.050	6.563	47.879	1.050	6.563	47.879	1.213	7.579	47.879
6	.987	6.169	54.049						
7	.915	5.717	59.766						
8	.875	5.469	65.234						
9	.837	5.230	70.465						
10	.791	4.947	75.411						
11	.785	4.905	80.316						
12	.688	4.297	84.613						
13	.658	4.112	88.724						
14	.631	3.945	92.669						
15	.621	3.879	96.549						
16	.552	3.451	100.000						

Método de extracción: Análisis de Componentes principales.

ANEXO N° 5

Dictado de Frases – Acentos:

Varianza total explicada: VALIDEZ DE CONSTRUCTO

Componente	Autovalores iniciales			Sumas de las saturaciones al cuadrado de la extracción		
	Total	% de la varianza	% acumulado	Total	% de la varianza	% acumulado
1	6.091	40.605	40.605	6.091	40.605	40.605
2	.961	6.406	47.011			
3	.872	5.815	52.826			
4	.804	5.360	58.186			
5	.733	4.888	63.074			
6	.722	4.812	67.886			
7	.683	4.555	72.441			
8	.630	4.203	76.644			
9	.616	4.106	80.750			
10	.576	3.841	84.591			
11	.512	3.413	88.004			
12	.497	3.314	91.318			
13	.460	3.068	94.387			
14	.437	2.910	97.297			
15	.405	2.703	100.000			

Método de extracción: Análisis de Componentes principales.

ANEXO N° 6

Dictado de Frases – Mayúsculas:

Varianza total explicada: VALIDEZ DE CONSTRUCTO

Com pone nte	Autovalores iniciales			Sumas de las saturaciones al cuadrado de la extracción			Suma de las saturaciones al cuadrado de la rotación		
	Total	% de la varianza	% acumulado	Total	% de la varianza	% acumulado	Total	% de la varianza	% acumulad o
	1	4.851	48.507	48.507	4.851	48.507	48.507	3.084	30.842
2	1.076	10.763	59.269	1.076	10.763	59.269	2.843	28.427	59.269
3	.799	7.990	67.259						
4	.686	6.864	74.123						
5	.628	6.281	80.404						
6	.527	5.266	85.670						
7	.503	5.026	90.696						
8	.404	4.038	94.734						
9	.328	3.279	98.012						
10	.199	1.988	100.000						

Método de extracción: Análisis de Componentes principales.

ANEXO N° 7

Dictado de Frases –Signos de puntuación:

Varianza total explicada: VALIDEZ DE CONSTRUCTO

Com pone nte	Autovalores iniciales			Sumas de las saturaciones al cuadrado de la extracción			Suma de las saturaciones al cuadrado de la rotación		
	Total	% de la varianza	% acumulado	Total	% de la varianza	% acumulado	Total	% de la varianza	% acumulado
1	2.74	34.348	34.348	2.74	34.348	34.348	2.275	28.437	28.437
2	1.70	21.331	55.679	1.70	21.331	55.679	2.179	27.242	55.679
3	.946	11.828	67.507						
4	.835	10.432	77.940						
5	.702	8.771	86.711						
6	.424	5.295	92.006						
7	.345	4.309	96.314						
8	.295	3.686	100.000						

Método de extracción: Análisis de Componentes principales.

ANEXO N° 8

Escritura de un Cuento:

Varianza total explicada: VALIDEZ DE CONSTRCTO

Com pone nte	Autovalores iniciales			Sumas de las saturaciones al cuadrado de la extracción			Suma de las saturaciones al cuadrado de la rotación		
	Total	% de la varianza	% acumulado	Total	% de la varianza	% acumulado	Total	% de la varianza	% acumulado
1	3.617	36.170	36.170	3.617	36.170	36.170	2.716	27.162	27.162
2	1.797	17.971	54.141	1.797	17.971	54.141	2.490	24.899	52.061
3	1.063	10.628	64.769	1.063	10.628	64.769	1.271	12.708	64.769
4	.859	8.595	73.364						
5	.702	7.019	80.383						
6	.542	5.420	85.803						
7	.408	4.083	89.886						
8	.377	3.768	93.653						
9	.348	3.481	97.134						
10	.287	2.866	100.000						

Método de extracción: Análisis de Componentes principales.

ANEXO N° 9

Escritura de una Redacción:

Varianza total explicada: VALIDEZ DE CONSTRUCTO

Com pone nte	Autovalores iniciales			Sumas de las saturaciones al cuadrado de la extracción			Suma de las saturaciones al cuadrado de la rotación		
	Total	% de la varianza	% acumulado	Total	% de la varianza	% acumulado	Total	% de la varianza	% acumulado
1	3.51	39.051	39.051	3.51	39.051	39.051	2.698	29.979	29.979
	5			5					
2	1.75	19.470	58.522	1.75	19.470	58.522	2.451	27.234	57.213
	2			2					
3	1.01	11.236	69.758	1.01	11.236	69.758	1.129	12.545	69.758
	1			1					
4	.728	8.094	77.851						
5	.560	6.224	84.076						
6	.408	4.537	88.613						
7	.381	4.233	92.846						
8	.357	3.970	96.815						
9	.287	3.185	100.000						

Método de extracción: Análisis de Componentes principales.

PROESC ADAPTADO

HOJA DE RESPUESTA

Nombre y Apellidos:

Edad: Sexo: Grado:

Centro:

1	2	
Sílabas	Lista A	Lista B
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10
11	11	11
12	12	12
13	13	13
14	14	14
15	15	15
	16	16
	17	17
		18
		19
		20

3		
1	6	11
2	7	12
3	8	13
4	9	14
5	10	

4		
Frase 1		
Frase 2		
Frase 3		
Frase 4		
Frase 5		
Frase 6		

MANUAL DE LA BATERÍA DE EVALUACIÓN DE LOS PROCESOS DE ESCRITURA –PROESC ADAPTADO

Normas de aplicación y corrección

Instrucciones generales:

PROESC - Adaptado se puede aplicar de forma individual o en grupo pequeños. Se debe pronunciar con claridad cada estímulo varias veces, con el fin de que no se produzcan errores de percepción. Especialmente, la pronunciación debe ser muy clara con las sílabas y pseudopalabras. Se recomienda evaluar en dos sesiones.

Instrucciones específicas:

g) Dictado de palabras

El examinador dice: *“Te voy a dictar dos listas de palabras, una a una, para que las escribas en la Hoja de respuestas A. empieza a escribir en la parte de la Hoja donde aparece el número 2 dentro de un círculo (SEÑALAR). Primero te dictaré la lista A y luego la lista B. Intenta escribirlas bien”*.

Se repite dos veces cada palabra, despacio y pronunciando bien. Si algún niño pide que se repita alguna palabra se le repite una vez más.

Lista A: Ortografía arbitraria (*)

1. jefe	9. yegua	17. bomba
2. mayor	10. harina	18. inyectar
3. humano	11. balanza	19. volcar
4. valiente	12. llevar	20. milla
5. bolsa	13. coger	21. ahorro
6. genio	14. venir	
7. zanahoria	15. urbano	
8. lluvia	16. llave	

Lista B: Ortografía reglada

1. burla	11. recibir	19. grave
2. cantaba	12. alrededor	20. viaje
3. reservar	13. cepillo	21. enredo
4. octava	14. contabilidad	22. huerta
5. hueso	15. Israel	23. escribir
6. rey	16. buey	24. sombra
7. debilidad	17. pensaba	
8. Conservar	18. arcilla	
9. tiempo	18. busto	

h) Dictado de frases (*)

El examinador dice: *“Vamos hacer un dictado. Voy a ir dictándote seis frases y tú las irás escribiendo, una a una, sobre las líneas que aparecen en la parte 4 de la Hoja (SEÑALAR). Pon atención y trata de escribir bien cada palabra y los acentos y los signos de puntuación cuando los lleven. Escribe cada frase en su espacio correspondiente”*.

Las frases están separadas por una línea discontinua. Se dicta cada frase completa dos o tres veces.

FRASE 1. Juan cogió el libro de química y se fue a estudiar al salón.
FRASE 2. Si aprobaba todos los exámenes, el miércoles se iría con su primo Antonio a Lima a ver un partido de fútbol entre Perú y Ecuador.
FRASE 3. Su hermana Sandra le preparó un café con leche y azúcar y se lo puso encima del mármol de la mesa.
FRASE 4. Le preguntó a Juan: ¿tienes un lápiz?
FRASE 5. Y el chico le respondió: ¿te sirve un lapicero?
FRASE 6. ¡Por supuesto!

i) Escritura de un cuento

El examinador dice: *“Vas a escribir un cuento. Puedes elegir el que quieras, puede ser uno muy conocido o uno que conozca poca gente. No puede ocupar más que esta página (SE SEÑALA LA PARTE 5 DE LA HOJA B) pero tiene que estar completo, incluido el título”.*

j) Dictado de sílabas

El examinador dice: *“Te voy a dictar unas cuantas sílabas, una a una, para que las escribas en la Hoja A. Empieza a escribir en la parte 1, a la izquierda de la Hoja, en las casillas donde aparece escrita la palabra sílabas (SEÑALAR). Presta atención y trata de escribirlas bien”.*

Sílabas:

1. fo	5. tre	9. plen
2. pri	6. so	10. ju
3. ga	7. fuen	11. glas
4. bli	8. go	12. trian
		13. dien

Se repite dos veces cada sílaba, despacio y pronunciando bien. Si algún niño pide que se repita alguna sílaba se le repite una vez más.

k) Dictado de pseudopalabras (*)

El examinador dice: *“Te voy a dictar una lista de palabras inventadas, una a una, para que las escribas. Empieza a escribir en la parte 3 que aparece en la zona superior derecha de la Hoja A (SEÑALAR). Pon atención e intenta escribirlas bien”*.

Se repite dos veces cada pseudopalabra, despacio y pronunciando bien. Si algún niño pide que se repita alguna pseudopalabra se le repite una vez más. La línea discontinua indica que las 15 últimas son pseudopalabras con reglas ortográficas.

Pseudopalabras:

1. ropledo	7. sampeño	13. huema
2. galco	8. huefo	14. remba
3. crimal	9. alrida	15. gurdaba
4. bloma	10. busfe	
5. drubar	11. ampo	
6. fley	12. burco	

l) Escritura de una redacción (*)

El examinador dice: *“Vas a escribir lo mejor que puedas una redacción sobre algún animal que a ti te guste o del que sepas mucho. El que prefieras, pueden ser los osos, los leones, los caballos o cualquier otro que tú elijas. No puede ocupar*

más de esta página” (SE SEÑALA LA PARTE 6 DE LA HOJA B). Cuetos, Ramos y Ruano (2004)

3.4.1.5 Normas de puntuación de la prueba original

A nivel general los ítems son puntuados de la siguiente manera: 1: por respuesta correcta y 0 por respuesta incorrecta. Para la obtención del total de cada prueba, se suma el número de ítems correctos y se registra en la hoja de anotación.

Resumen de puntuaciones

Una vez obtenida la puntuación directa en cada una de las pruebas o aspectos, se anota en la hoja A del alumno el resumen de puntuaciones y se elabora el perfil de rendimiento en escritura. Para elaborar este perfil se anota la puntuación directa conseguida en cada una de las pruebas (PD) y posteriormente, en función del nivel del alumno, se anota la categoría que le corresponde a esa puntuación. Para encontrar la equivalencia de las puntuaciones directas con las categorías, se debe consultar la tabla correspondiente (normas interpretativas). Cayhualla y Mendoza (2012)

Normas interpretativas

En los índices principales para hallar la categoría que le corresponde a cada puntaje directo debe consultarse el baremo correspondiente. Si se desea, es posible representar gráficamente dichas categorías para apreciar rápidamente y a primera vista los procesos en los cuales existe dificultad.

Tabla N° 05

Categorías obtenidas de los puntajes directos

Índice	Categoría		
Dificultades	Sí	Si la puntuación directa se sitúa 2 Dt ⁵ por debajo de la media, el niño presenta dificultad en esa área o proceso concreto.	
	Dudas	Si la puntuación directa está entre 1 y 2 Dt por debajo de la media, el niño no presenta claramente una dificultad, aunque tampoco tiene un rendimiento óptimo en la prueba. Sería conveniente volver a evaluar.	
	No	Nivel bajo	Si la puntuación directa está entre la media y 1 Dt por debajo de ella.
		Nivel medio	Si la puntuación está entre la media y 1 Dt por encima de la media.
		Nivel alto	Con puntuaciones directas superiores a 1 Dt por encima de la media.